

联合国
大会
第四十八届会议
正式记录



第二十一次全体会议

1993年10月7日，星期四

下午3时举行

纽约

主席：英萨纳利先生

(圭亚那)

嗣后：卡比尔先生(副主席)

(孟加拉国)

嗣后：汗先生(副主席)

(巴基斯坦)

下午3时45分开会

尼日利亚联邦共和国国家元首和武装部队总司令厄恩斯特·舒奈坎首长讲话

主席(以英语发言)：大会首先将听取尼日利亚联邦共和国国家元首和武装部队总司令的讲话。

尼日利亚联邦共和国国家元首和武装部队总司令厄恩斯特·舒奈坎首长在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言)：我荣幸地代表大会欢迎尼日利亚联邦共和国国家元首和武装部队总司令厄恩斯特·舒奈坎首长阁下到联合国来，并请他向大会讲话。

厄恩斯特·舒奈坎首长(以英语发言)：主席先生，我非常荣幸地能够在由你任主席的大会讲话。你的当选是对你和你的伟大国家圭亚那的赞扬。这进一步证明国际社会对你在今后十二个月内履行大会主席责任

的能力的信心。我毫不怀疑地认为，凭着你的优秀才能，你将领导本届会议取得圆满成功。

我还想赞扬你的杰出的前任保加利亚共和国的斯托扬·加内夫先生阁下，他干练和杰出地领导了第四十七届会议的工作。

我还想表示，我国代表团感谢秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生以奉献的方式在这个关键的时期领导我们组织的工作。

我代表尼日利亚政府和人民欢迎所有的新会员国，我有充分的信心，它们可以为促进联合国的崇高目标作出有益的贡献。

我们的伟大组织在解决全人类所面临的共同问题方面的作用在今天比我们历史上的以往任何时候都更明显。由于这些紧迫关注问题的复杂性和迅速并坚决地采取行动的必要性，国际社会成员必须进行更多的共同努力。正在我们周围发生的事件表明了这一必须履行的责任的迫切性。在过去几年中，国际上发生了史无前例的变化和迅速的变革。冷战已经成为过去的事。在核裁军方面已取得进展。正在席卷全世界的民主化浪潮的强烈程度或广泛程度并没有减退。通过正在出现的区域经济安排寻求更大繁荣的努力正在扩展。

尽管所有这些事态发展带来其所固有的好处，但我们刚刚成功地解决一整套问题，就又面临着新的和更为困难的问题。事实上，由于政治和种族冲突、经济和社会

本记录可以更正。

对本记录的更正，应经有关代表团的一位成员签署后，在本文件印发日期后的一星期内送交逐字记录科科长(C-178室)，并输入记录的副本中。

更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

记录表决和/或唱名表决结果后如有星号请参阅本记录的附件。

Distr. GENERAL

A/48/PV.21
28 October 1993

CHINESE

93-86793 (c)

会动乱以及加深了的贫困,尤其是发展中国家内加深了的贫困,全球和平与安全的希望和一个新的世界秩序的前景正受到妨碍。

在这方面,软弱无力的姿态或不采取行动所带来的后果想起来是太可怕了。因此,必须提请注意主要关注的问题,以便能够充分处理它们,从而找到公正和有利于国际社会每一个成员的持久解决办法。

鉴于在国际政治环境中发生的积极变化,联合国已被置于解决冲突的中心,被赋予它在促进和维持国际和平与安全方面应该占有的位置。不幸的是,突然呼吁联合国加以解决的大量冲突正使我们的组织接应不暇。实际上,世界上的所有区域都卷入了这一场或那一场冲突。然而,无论是在目前正如火如荼的冲突的数量上,还是在其对人民造成无法想象的有害影响上,没有任何区域比非洲受害更大。仅仅在一场冲突中,即安哥拉的冲突中,据报道每天就有多达1千人死亡。安哥拉并不是唯一陷入国内冲突所造成的悲惨局势的国家,此外还可以提到苏丹、索马里和利比里亚。

区域性冲突已成为对实现全球和平与安全的主要威胁。因此我们欢迎联合国积极加强维持和平和缔造和平的努力。由于有更多的国家要求本组织协助预防和遏制冲突,本组织在这方面的作用将继续扩大。各会员国有义务充分支持本组织在发挥这一十分重要作用方面所进行的工作。他们必须乐于向本组织提供他为日益增长的维持和平需求而所需的资源和人员。为和平付出代价可能是很昂贵的,但我们必须意识到,与为战争所付出的代价相比这一代价就要低得多。在这方面,最近在柬埔寨所进行的涉及多方面问题的巨大的维持和平行动使人们有理由十分乐观。

联合国在进行维持和平行动时,其采取的方式却不能危及其本身的完整性也决不能使其维持和平人员遭

受可以避免的危险。此外,对于那些对联合国维持和平人员犯下侵略行径的人,必须使他们明白他们将被判犯有反对国际社会的罪行。联合国维持和平工作人员的安全是许多同尼日利亚一样在非洲内外参加行动的国家最为关心的问题。

我回顾到尼日利亚部队在前南斯拉夫执行维持和平任务时遭受到了攻击而造成了伤亡。索马里也正在发生同样的情况,来自巴基斯坦、意大利、尼日利亚、美国和马来西亚的维持和平人员遭到残暴的杀害。因联合国维持和平行动人员伤亡所造成的全国人民的痛苦心情引起了焦虑和怀疑的情绪。但是,我要向本组织保证尼日利亚将继续参加本组织的维持和平行动,与此表明它对联合国的承诺。

正是本着这种同样的服务精神,尼日利亚正在努力争取在今年被选举为安全理事会的成员。我希望各会员国会为尼日利亚的候选身份给予宝贵的支持。

在非洲,我们也作出了巨大的努力来遏制并解决我们这个洲的冲突。尼日利亚已经参与了许多这种旨在使充满冲突的地区实现和平的努力。在双边一级,我们担任了苏丹冲突各方和平会议的东道国。我们还通过非洲统一组织和其他非洲国家一起监督了卢旺达的停火。在利比里亚,尼日利亚已成为通过西非国家经济共同体(西非经共体)的军事观察小组旨在使遭受战争创伤的该国实现和平所作出的区域性努力中的一支推动力量。

由于利比里亚的积极事态发展,我们已表明我们打算在适当的时候撤出我们的部队。作出这一决定的依据是成功的确定并接受了科托努协定。冲突各方和国际社会都接受了科托努协定作为在利比里亚实现持久和平的基础。如果该项协定能如我们所希望那样得到忠实的执行,在我们所设想的撤出我国部队的期限

之内就会在利比里亚成立经民主选举的政府。因此,虽然我们并不打算提前撤出部队,但我要在这个讲台上吁请国际社会记得:在利比里亚的维持和平行动中尼日利亚已经付出并将继续付出一笔相当大的经费。对西非经共体的努力提供紧急的国际支持已经成为至关重要的事。因此尼日利亚欢迎安全理事会1993年9月21日的第866(1993)号决议,该项决议设立了联合国利比里亚观察团(联利观察团)并吁请各会员国向秘书长正在设立的信托基金提供资金从而支持在利比里亚的和平进程。要维持这一进程就完全必须尽早执行该项决议。

在南非正在发生着我们非洲的令人欢欣鼓舞的事态发展,在该国一个民主的政府已经在望。南非民族主义者的最高使节纳尔逊·曼德拉两周以前在本大会堂发表的讲话中肯定了这一朝着无种族隔离社会方向前进的步伐是不可逆转的。为了证明他的信念,他要求解除目前仍在对南非实施的经济制裁。我要以尼日利亚的名义祝贺南非的黑人和白人领导人,因为在过去两年中他们在导致通过法律建立过渡性执行理事会的谈判中表现出了伟大的政治家风度。

南非已经远离了它因种族隔离而造成的孤立状态。国际社会应该协助南非人民完成其充分融入国际体系的进程。为此目的,那些对每天发生的鲁莽的暴力行为必须负责的人应该受到毫无保留的谴责。所有南非人应该意识到,国际社会警惕的眼睛继续在注视着他们的国家。

尼日利亚将采取紧急的步骤响应纳尔逊·曼德拉关于与南非进行经济合作的呼吁。我们还在过渡性执行理事会正式建立后开始与他进行这方面的接触并在适当的时候促进外交方面的交往。

在非洲通向民主的道路以及民主体制的发展是不平坦的。非洲的民主事业的确面临着许多问题。非洲

不发达的经济以及严重的文盲状况是我们实现现代民主方面的主要障碍。

但是我们非洲人对于作为深深根植于我们文化中的一种价值观念的民主已十分迷恋,所以我们非洲人乐意的决定面对在我们各自的国家建立一种持久的民主治理体制的艰巨任务。我可以很有信心的说,这是一件我国已经认真从事的事业。我国从军人统治转为文官统治的方案并非没有遇到困难的时刻。但是,我们没有让这些困难阻止我们实现我们所珍惜的目标。我们决心不重犯我们早些时候在努力中所犯的错误,以便逐步形成一种能维护我国全体人民一致团结的体制。因此,正是为了确保民主的进程能够在尽可能短的期间内得以完成--更确切地说,是到1994年3月--我有幸领导的临时国家政府才被视为不经流血使军人放弃权力的最可行的选择。

我们尼日利亚人充分理解并赞赏国际社会对我国最近发生的政治事件所表现的关心和忧虑。民主化毕竟已成为新兴的世界秩序的主要组成部分。因此,我们吁请国际社会在我国历史上最困难时期给予谅解。我可以向大会保证,我们正在非常努力的进行工作以便为我们的问题找到公正的能普遍接受的解决办法。在这一方面,我高兴地指出:就在昨天我主持成立了一个具有很大权力的著名人士委员会,来调查导致取消6月12日总统选举各种事实情况并在60天内提出一份报告。

尼日利亚一向尊重《联合国宪章》和《世界人权宣言》所载的宗旨和原则。我们意识到人是人权的主要对象和主要受益者,因此我们完全认为每一个公民都应该在法律的范围内积极参加实现这些人权的活动。我们欢迎维也纳人权宣言,并将因此继续保证所有公民以及从事人权活动的机构都能享有自由。

践踏人权的悲惨后果之一是出现了难民和流离失所的人——这些人因不安全而逃到其国家境内或境外的安全区。今天,包括尼日利亚在内的几个国家为满足几百万难民的需要提供了各种服务。我们敦促这些难民的原籍国创造其重返家园的有益环境。这将帮助减少大量难民流入对东道国,特别是非洲东道国的严重影响,因为这些国家自己也面临着严重经济困难。

尼日利亚非常满意地注意到,中东局势确实有所改善。以色列和巴勒斯坦解放组织历史性地签署和平协定是一个可喜的重要里程碑。我们相信,这将为以色列和巴勒斯坦人之间的和平奠定基础,并将构成和平解决整个中东问题的一个不可或缺的因素。我们再次祝贺以色列政府和巴解组织领导人本着和解精神达成协议。我们还赞扬挪威、美利坚合众国和俄罗斯联邦等国政府,他们的努力及其鼓励和支持使和平协议成为可能。

债务危机仍然是阻碍我国经济发展的最严重障碍。债权国为处理这一问题所作的各种尝试范围十分有限,而且也不足以处理中等收入国家的债务问题。因此,我们在赞赏地注意到按特立尼达、多伦多和休斯敦条件提供减免的同时必须强调,发展中国家经济发展中的根本危机并没有得到有效处理。1992年非洲国家的债务达到2 750亿美元——约为非洲大陆总产出的73%,这个事实显然表明局势的严重性。另外,想到还本付息的义务约占我国出口值的30%时,这种摧残我们经济的严重影响就变得非常明显。因此,我们提议各方进行对话,以便能够妥善处理这些问题。

大多数非洲国家都受到不同程度经济混乱的影响,而我们正处在这种经济混乱的承受终端,由于我们已认识到有必要继续提请世界其他国家注意我们的经济困境,因此非洲经济问题的各个方面都应得到反复重申。

决不能轻描淡写地看待这个问题。非洲经济危机也是该区域许多国家普遍社会和政治动乱的一个主要根源,因此必须把它视为对长期全球经济前景的严重威胁。

让我冒昧地表明,这场危机的持续存在不是由于非洲各国政府不采取行动造成的。相反——以我国为例——事实是,近七年来我们为调整和振兴经济一直在进行政策改革,这明显表明了我们面对发展挑战的决心。这些改革已经取得一些积极成果,但尚未达到我们认为能使经济大大回升的必要程度。

已经实行的经济改革只取得有限成功,这显然是由于国际社会没有为补充我们为改善各自相应经济的真正努力给予充足支持,这么说并不牵强。例如,象我国这样的国家近年来为确保一种有利于外国投资的气候作了各种努力,但输入非洲国家的外部资金流量仍很不近人意。因此,我们敦促我们的发展伙伴改变思想,因为这对双方都有好处。我们还要求联合国系统充分动员其机制,以便有效处理长期悬而未决的非洲经济问题。

今天,非洲也面临着令人生畏的环境问题。沙漠化、旱灾、土壤和海洋侵蚀以及淡水短缺,这些都是非洲大陆面临的新困难。非洲陆地的五分之二已变成沙漠。非洲各国仍在努力克服对我们生计的这一威胁。但是,我们没有同这个灾祸作斗争的充足资源。因此,我们敦促迅速缔结一项具有筹资机制的国际公约,以便同旱灾和沙漠化作斗争。

冷战结束后,裁军领域取得了值得称赞的进展。人们感到宽慰地注意到,各国都为实现安全问题的公开化和透明度作出了重大努力,其程度超过近代史任何其他时期。核武器国家单方面停止核试验的决定受到了普遍赞扬。因此,不用说,我们对几天前发生的破坏暂停情况感到失望。我们再次吁请所有核武器国家

不要恢复核试验,从而促进1995年不扩散条约审查和延展会议的前景,这次会议将对禁止核扩散的努力至关重要。

自从48年前创立联合国以来,联合国赖以存在的世界已发生许多变化。其会员国自1945年以来,几乎翻了两番就反映了这些变化。权力和影响力在世界上的分配情况也有所改变。联合国的机构不能也不应不受这些改变的影响。的确,为了保持其相关性,联合国必须反映其环境的改变。我们再次要求对联合国一些机构——特别是安全理事会——进行认真审查。我们一贯强调,必须增加安理会成员,接纳额外的常任理事国,以便使世界各区域都得到代表。我们希望,就这一重大问题的谈判将在大会本届会议期间取得进展。

尽管在过去几年中取得了一些积极的事态发展,但世界仍面临许多挑战。除了激烈内部冲突继续破坏许多国家的和平与稳定外,还有一些问题需要采取紧迫行动。贫穷的蔓延与发展中国家和发达国家之间的日益不平衡是两个更加突出的问题。我们相信,纠正这种不能接受的局面是一个可以实现的目标。

但是,解决这个问题需要所有国家都承诺接受并积极贯彻国际合作的概念。我国将继续积极参加这项合作努力,以便使我们的世界更加安全、更加繁荣。

在我们期待两年后纪念联合国诞生50周年时,人们对联合国的未来显得非常乐观。新的世界秩序要实现其希望,就必须建立在《联合国宪章》各项原则的坚实基础上。因此,联合国必须在维持一个各国主权平等、尊重基本人权、全球相互依赖与合作促进发展的世界方面起中心作用。

让所有会员国都表明决心,确保我们这个世界机构不辜负人类的期望。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢尼日利亚联

邦共和国国家元首兼武装部队总司令刚才所作的发言。

尼日利亚联邦共和国国家元首兼武装部队总司令恩斯特·肖内甘酋长在陪同下离开大会堂。

工作方案

主席(以英语发言):在请下一位发言者发言之前,我谨通知各成员,明天上午的大会全体会议将于9点半而不是10点开始。

大会在继续一般性辩论之前将审议总务委员会的第3份报告。大会还将审议议程项目38,“消除种族隔离并建立统一、民主、无种族区分的南非”。

在这一项目之下,大会将审议一项关于解除对南非制裁的决议草案,该草案今天作为文件A/48/L.2分发。

我的理解是,各区域集团内部和之间已经进行了广泛的协商,因此,决议草案A/48/L.2是一个协商一致文本。此外大家还同意,在目前阶段不对议程项目38进行辩论,而唯一的发言者将是介绍决议草案A/48/L.2的尼日利亚代表。

请允许我指出,种族隔离问题将在本届会议稍后日期在全体会议上。

议程项目9(续)

一般性辩论

略加西拉先生(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言):主席先生,我很高兴地代表坦桑尼亚代表团衷心的祝贺你当之无愧地当选为大会第48届会议主席。在过去二个星期里,你已经表现出丰富的外交才干和领导水平。我期望本届会议在你的指导下开成一个富有成果的会议。

我还要向你的前任斯托扬·加内夫先生阁下为大会第四十七届会议提供的领导表示我国代表团的赞赏。

秘书长及其领导的工作人员继续为联合国组织尽了一切努力。在过去一年里,他们表现出尽管在资源减少的情况下承担更多义务的非凡能力。我们应该感谢他们,他们也有权在开展我们交托给他们的工作时希望得到我们的支持。

在过去一年里,捷克共和国、斯洛伐克、摩纳哥、厄里特里亚、前南斯拉夫马奇顿共和国和安道尔作为主权和独立的国家加入了联合国。我很高兴地向它们表示热烈的欢迎和真诚的祝贺,并且表示我们非常希望与所有这些国家密切合作,努力使世界成为一个为世界各国人民及全人类的更美好的地方。

自从我们上次在一般性辩论中聚会,并承诺要加强努力,以满足我们各国人民在自由与人类尊严的条件下实现世界和平与安全,经济和社会公正,进步和发展的愿望以来已经又过了一年。在我们开始又一次会议的时候,我们应当回顾一下为实现这些愿望所取得的进步。

南部非洲的问题仍然是我国政府在过去一年主要关注的问题。我国代表团赞扬国际社会在寻求解决南非种族隔离问题方面以及在解决安哥拉和莫桑比克冲突问题方面所作的贡献。

过去12个月来,在消除种族隔离方面取得的进展已经使我们比以往任何时候更接近目标。南非多数人民的代表,特别是阿扎尼亚非洲人全国大会主席纳尔逊·曼德拉关于解除实际上所有剩余的经济和贸易制裁的呼吁表明,迄今为止所取得的进展以及不久将取得的进展代表了在《关于南部非洲种族隔离及其破坏性后果的宣言》方面深刻的和不可逆转的变化。不管发生什

么情况,南非将永久不会是原来的样子。

表明转折点已经很接近的最近一个很重要的信息是将1994年4月27日定为全体南非人民的选举日。我国代表团热烈地欢迎这一事件,并敦促所有有关方面为实现这一目标而努力。但是最重要的发展是上个月颁布了建立独立的选举委员会,独立的新闻媒体理事会和独立的广播当局以及过渡性执行理事会所必需的法律。

令人遗憾的是,道路上仍然还有许多障碍。暴力仍然是阻碍在建立统一的、民主的和没有种族区分的南非方面取得进展的最严重障碍。根据南部非洲研究与文献中心所汇编的记录,每年南非有两万人遭谋杀,因此南非作为世界最暴力的国家的名声是理想当然的。必须赞扬该国民力量领导人拒绝让死亡与破坏的势力在阻碍和平进程中得到满足。但是这一危机仍然是现实和巨大的,其证据是4月份克里斯·哈尼遭到野蛮暗杀以及一个右翼种族主义白人团伙在6月扰乱在世界贸易中心举行的谈判等事实。

国际上对暴力的监督为种族隔离暴力的受害者提供了一些保障。施暴者所显示出的大胆妄为以及该国保安部队的一些成员,包括领导人对此视而无睹的做法要求在南非有更加庞大、更加显著的联合国存在。我敦促联合国积极地响应暴力受害者的紧急请求,增派联合国的监察员。

另一个障碍就是某些团体不参加和平进程以及其中一些团体发出的暴力威胁。这是赞成增加联合国和国际社会在南非的存在并提高其姿态的另一个理由。

安哥拉对联合国构成同样但更为紧迫的挑战。如果国际社会有良知,它就根本不能允许据估计每天使一千人丧生的冲突持续下去,它必须采取行动停止这一屠杀。与此同时,我们必须尽全力使联合国能够从

其信誉和道义权威所受的重大损失中恢复过来,它之所以遭受这种损失是因为无法对约纳斯·萨文比提出的严重挑战作出充分和迅速反应。安全理事会于1993年9月15日通过的第864(1993)号决议警告约纳斯·萨文比,联合国将不再允许他的固执和搪塞行为继续阻挠安哥拉人民愿望的实现,他对权力的贪婪粗暴地动摇了。这些人民对和平和改善生活的机会所抱的希望必须使安盟和萨文比深信不疑,如果他们继续无视国际社会要求实现停火,恢复执行《比塞塞协定》和尊重安哥拉人民的选举抉择的呼吁,将会采取更多的措施对付他们。

这同样适用于安盟在允许并协助人道主义国际组织同冲突受害者接触方面的义务。许多救济人员为了帮助冲突受害者而面临严重的危险。我们赞扬他们的英雄主义和同情心。然而,表示感谢的最好方法就是确保那些对这些罪恶行径负责的人受到适当的惩罚。

莫桑比克的情况尽管有所不同,但同安哥拉有些相似之处,对在执行莫桑比克和平协定的进程中是否从安哥拉的经历中吸取了正确的教训人们将拭目以待。拖延执行《全面和平协定》令人极为关切。因为这显然对停火构成了威胁。我们满意地注意到安全理事会同样认真地看待这一拖延。我们还高兴地注意到,抵运领导人阿丰索·德拉卡马先生最终能够克服直到最近阻碍他同希萨诺总统会晤的困难。我们欢迎两位领导人之间的会谈,并赞扬希萨诺总统为了满足抵运的要求所作的退让。但是,我们感到关切的是,莫桑比克政府的诚意和宽宏大量并未得到抵运及其领导人的回报。相反,我们观察到表明它走萨文比的后尘的令人不安的迹象。

例如,该政府仍然未能在抵运控制下的地区提供行政服务。联合国有责任防止对《全面和平协定》的这种粗暴的违反。但是,更不详的是,抵运看来正竭力制

造这样一种局面:它希望能够说服世界在遣散与合并部队进程开始前举行选举。我们必须不遗余力地使联合国能够尽全力预防安哥拉式的情况在莫桑比克出现。

令人遗憾的是,在这一年中失望多于成功。除了安哥拉以外,也许最令人不安的是前南斯拉夫、波斯尼亚-黑塞哥维纳、阿富汗和索马里的和平努力所遭受的挫折。索马里局势的演变导致联合国同该国悲惨的相互残杀冲突中的某个派别之间发生的完全是意料之外和不受欢迎的对抗。我们必须尽一切力量在索马里保护和捍卫联合国的完整和道义权威。那些杀害联合国维持和平部队并煽动对和平部队进行攻击的人必须清楚地知道其罪恶行径的严重后果。但是,不用说,联合国部队本身必须实行最大的克制。

因为索马里对联合国来说是一个如此新的经历,它在那里的行动的结果对国际社会极其重要。联合国在索马里的人道主义援助、建立和平和维持和平任务不能失败。它也不能犯下严重的错误,因此,我国代表团欢迎目前正在进行的有关如何能够最好地完成联合国在索马里任务的辩论。有关联合国要把注意力重新放到原始任务上,并更多地注意按照《亚的斯亚贝巴协定》方针寻求政治解决的呼吁应得到最紧迫的重视。

利比里亚的停火尽管仍然有效,但却是脆弱的,局势依然非常紧张,危机尚未结束。我们必须赞扬西非国家经济共同体(西非共同体)各国代表国际社会在利比里亚执行代价极其高昂和危险的任务。它们需要得到国际社会不仅在道义和政治方面的支持。因此,我们欢迎1993年9月22日安全理事会第866(1993)号决议设立联合国利比里亚观察团(联利观察团),该观察团将同西非共同体赞助下的空前的非洲维持和平努力一

道工作,帮助解决利比里亚冲突。

西撒哈拉人民感到挫折是可以理解的,在西撒哈拉全民投票计划通过五年之后,国际社会仍未能使他们有机会行使自决权。仅仅告诉他们正在尽一切努力克服使得全民投票无法进行的问题是不够的。在经过五年讨论执行方式之后,他们有权要问谈判各方是否有诚意。

非洲另一个应得到联合国紧急支持的解决冲突倡议就是卢旺达政府同卢旺达爱国阵线(爱国阵线)之间的《和平协定》,该协定经过一年艰苦和长期的谈判之后于1993年8月4日在坦桑尼亚阿鲁沙签署。作为谈判的协助者,坦桑尼亚对谈判各方互相让步的精神表示赞扬,这使谈判能够取得成功。我们赞扬非洲统一组织(非统组织)在谈判过程中发挥的宝贵作用。我们也赞扬观察员国家——比利时、文莱、法国、德国、塞内加尔、乌干达、美国和扎伊尔——以及联合国的鼓励和支持。我们也不应当忘记马里、尼日利亚、突尼斯和津巴布韦作出的宝贵贡献。这些国家为监测停火的中立军事观察团(第二期观察团)提供了人员。

随着《协定》开始执行,现在必须优先重视建立一支中立的国际部队。卢旺达政府和卢旺达爱国阵线的联合代表团目前正在访问联合国,该代表团一直强调,任何事都取决于这样一支部队的建立,我赞同他们要求迅速建立该部队的呼吁。因此,我国代表团欢迎及时通过安全理事会1993年10月5日第872(1993)号决议,授权建立联合国卢旺达援助团(联卢援助团),并敦促迅速执行该决议。

比较方法对估量人民在一场战争中所受的痛苦和遭到的破坏是不充分的。比较方法,但是,难以找到另一场现存的冲突,其中整个人民所受的痛苦,不人道和有侮辱人格的待遇超过波斯尼亚-黑塞哥维那穆斯林人民

的经历。联合国无法为波斯尼亚穆斯林带来任何希望是我们时代最大的悲剧之一。国际社会未能停止波斯尼亚穆斯林继续遭受的暴行已经够糟了。但是在这种情况下,国际社会继续不让他们获得自卫手段是不可理解的。联合国至少可以取消对波斯尼亚-黑塞哥维那的武器禁运,以使人民能够保卫自己的家庭和国家。

中东问题长期苦难的根源——巴勒斯坦问题——终于出现了解决的迹象,该问题顽固存在了四十年,使国际社会的正义感公平和平等处于严重的道义困境之中。1993年9月13日以色列同巴勒斯坦解放组织(巴解组织)在华盛顿签署的有关相互承认的协定也规定了在加沙地带和西岸的杰里克市的巴勒斯坦人的有限自治,理所当然地被称为中东谈判中的一个重大突破。我国代表团也欢迎这一事态发展,并祝贺以色列和巴解组织在朝着解决棘手的巴勒斯坦问题方向迈出的大胆一步时所表现的勇气。第一步总是最困难的。因此,我们希望,以色列和巴解组织现在将能够迅速朝着公正和持久解决巴勒斯坦问题前进,从而为全面解决阿拉伯/以色列冲突辅平道路。

塞浦路斯是另一个近20年来的不到解决的伤脑筋问题。对塞浦路斯人民来说,一个有意义的新的世界秩序应尊重年来的不到解决的伤脑筋问题。对塞浦路斯人民来说,一个有意义的新的世界秩序应尊重这一国家的统一、主权和领土完整,及其不结盟地位,并使该国两族恢复一种希望感,希望今后能在完全平等和人的尊严的情况下建立伙伴关系和合作。十分令人失望的是今年早期在秘书长斡旋下恢复谈判所引起的希望,已证明尚不成熟。

在柬埔寨,寻求公正、持久地结束这场长期冲突的联合国努力,已开始产生成果。柬埔寨选举的成功组织和监督,完成了和平努力的一个重要和关键性阶

段。然而，柬埔寨人民还没有脱离险境。还有许多创伤需要医治。我们赞扬随着和解、重建和发展阶段的开始，为使那些脱离和平进程的人们重新加入合作的努力。中美洲局势也有好消息。在那里，局势继续积极发展，进而使国际社会鼓励该区域以区域性办法解决其问题的努力，得到了报偿。

我国代表团欢迎安全理事会越来越多地参与谋求世界各地许多冲突的解决办法。然而，安全理事会回应日益增多的要求其干预的能力，以及国际社会是否愿意继续信任和相信安理会，将取决于安理会能否进行必要的改革。

已有人提出的一项改革是扩大安理会，以考虑到今天的情况同1965年安理会上次扩大时，已有很大变化。我不必强调，任何扩大都必须考虑到确保地域代表性公平。这也适用于考虑增加常任理事国数量的要求。

另一项改革涉及需要解决安理会在对各种冲突作出反应时有选择性的问题。除非人们看到安理会平等对待对其权威的一切挑战，安理会将有失去国际社会支持和信任的危险，如果要安理会的行动的合法性被接受，这种支持和信任至关重要。

此外，已经过时的否决权的老问题依然存在，对此无所作为，并不使这一问题消失。以协商一致作出决定这一非常令人鼓舞的做法，减轻了要求废除否决权的呼声。这有所帮助，但还不够。只要否决权还存在着，使用否决权的威胁就会继续影响辩论的结果。一个理事国将总是有能力挫败国际社会的意愿。

安理会如何工作，这也是国际社会非常感兴趣和关注的问题。要求透明度是非常正当的，但是，更加令人关注的是，联合国很大一部分会员国越来越相信，安理会一直在扩大它对《宪章》的解释，以包括第七章中所没有预见的问题，如人道主义紧急状况，人权、生态威

胁、毒品贩卖等等。虽然，必须让安理会能够对新的局势作出反应，但也确实存在着安理会不受《宪章》的指导，而听从于少数几个会员国的指挥的危险。

裁军一贯是国际社会关注的主要问题，理由不言而喻。世界各地的武器实在太多，远远超出各国正当防务的需要。把化学武器公约放在优先地位，反映了国际社会对这一具体的大规模毁灭性武器对国际和平与安全所构成的极大危险的关切。遗憾的是，构成更大威胁的核武器却没有得到应有的优先考虑。虽然我们欢呼美国与俄罗斯联邦所缔结的大量裁减其核武库的协定，但是，不能忽视这样的事实，即即使在《削减战略武器条约》之后，今天这类核武器的储备数量仍然是1968年《不扩散核武器条约》签署时的五倍，并同《削减战略武器条约》签署前九年他们开始谈判时相同。如果考虑到其他核武器国家所拥有的核武器，核威胁的现实就更加明显了。因此，我们必须促请所有的核武器国家把核裁军放在最高优先地位。

我国代表团一贯认为，尽管有缺陷的不扩散条约，和一项全面禁试条约是重要的国际文书，它们能够推进核裁军的事业。不用说，在不扩散条约能够起到这一作用之前，条约内在的缺陷，特别是它歧视性地区别对待核武器国家和无核武器国家的条款——必须加以解决。两个主要的核武器国家已同意对他们的储备作些削减。他们需要走的更远，他们需要表明，目标是最终消除这些储存。这意味着，他们必须停止、扭转并最终结束纵向扩散。1995年条约审查会议如果解决这些缺陷，将是一次成功。

近来朝着全面禁试条约的方向最有希望的发展，是所有的核武器国家都单方面同意自愿暂停或限制试验。因此，我们欢迎美利坚合众国决定延长它的暂停期。我们非常希望，这一延长能说服其他的核武器国

家维持其暂停,并能利用这一暂停,在裁军谈判会议或部分禁试条约修正会议的主持下,谈判一项全面禁试条约。

1992至1993年期间的世界经济统计数字发出混杂的信号。总的来说,尽管一些发展中国家强劲增长,但世界经济的增长微乎其微。就非洲大陆许多地区而言,人均产值继续下降,使该大陆处于一种岌岌可危的局面。1992年,由于干旱、内战、政治不稳定,以及由于现行世界秩序运作的不公正而使贸易条件不断恶化的长期影响,非洲国内生产总值平均增长达到1.4百分比的新低点。

大会在其上届会议上通过的1990年代联合国非洲发展议程,似乎不可能比它的前身《1986-1990年联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》有更好的成绩。正如1990年对此《行动纲领》的审查中明显看到的那样,这项行动没有达到非洲大陆的期望。然而,坦桑尼亚认为,联合国和整个国际社会仍然有能力在协助非洲大陆克服其贫困方面起更大的作用。

恢复投资对长期改善非洲大陆的经济状况至关重要。然而,同早先的期望相反,经济改革并没有带来投资的大量增加。在整个非洲,由于贸易条件的恶化而造成外汇限制,以及进口资本货物的能力有限,并由于债务负担及还本付利,投资情况仍然远远低于1970年代中期的高峰水平。

坦桑尼亚欣见一些捐赠国采取主动行动,取消最不发达国家的部分双边官方债务,以解决债务危机问题。然而,这只是解决该问题的办法的一部分。除了免除债务措施以外,非洲还需要输入新的财政资源,以提高投资率,并加快有关国家的经济增长。

因此,坦桑尼亚欢迎日本政府倡议于联合国和非洲全球联盟合作,在1993年10月组织非洲发展问题东京国

际会议,以把非洲经济发展问题突出为21世纪国际议程的核心主题之一。我国代表团希望,东京会议将就应采取的措施提出具体建议,以帮助非洲大陆一劳永逸地克服其困难,并提醒国际社会对非洲作出的承诺以及帮助该大陆以实力迎接21世纪挑战的必要性。

我们已在以里约为开端的道路上走了一年多时间。我们在里约就通过全球伙伴关系,促进持续发展,以保护我们的地球作出了强有力的承诺。虽然,我们在里约为在21世纪使世界环境更为健康制订了基本框架,但迄今还没有开始使这些承诺成为现实。事实是地球的环境比一年以前更为糟糕。

为监督在实施《21世纪议程》方面的进展和与通过联合国系统使环境和发展目标结合起来有关的其他活动,已设立了高级别的持续发展委员会。请允许我表示我国代表团希望,该委员会将是一个有效的把里约作出的承诺变成现实的注重行动的机构,而且希望该委员会不要象联合国其他机构经常遇到的命运那样在资金上受到束缚。

在里约树立的一座里程碑是决定为与沙漠化和旱灾作斗争,筹备一项国际公约。为起草该公约而成立的政府间谈判委员会已经召开了第一次和第二次实质性会议。人们希望到明年这个时候一项关于与沙漠化和旱灾作斗争的公约可能最后定稿。坦桑尼亚对在前两次实质性会议上取得的进展表示欢迎,但同时呼吁各国给予最大限度的支持和合作,以确保该全球公约的成功,因为这对非洲来说,具有特殊的意义。该公约不应仅仅被视为吸引资金的机制,而是一种与威胁全球9亿多人口持续发展的全球现象作斗争的全球伙伴关系。

我们对联合国实现目标的期望是没有限度的。作为最大的世界大家庭,它必须照顾家庭中的各个成员,

不论贫富,不论健壮或残疾。如果我们在联合国迅速、合理和公正地采取行动,对人类来说,世界将变得更美好。毕竟需要帮助的各国是由人民组成的。

巴森德瓦先生(也门)(以阿拉伯语发言):主席先生,我很高兴地代表也门代表团最衷心地祝贺你当选为大会第四十八届会议的主席。我毫不怀疑,你对于这个伟大的国际组织的会员国对你的信任是当之无愧的,你的个人品质、丰富经验、远见和智慧使你非常有资格精彩而有效地指导本届会议的工作。正如你的当选证明你在国际上有很高的威望,这也表明是世界上其他国家对你国家的尊敬。我祝愿你成功地履行这一重要职责,并相信本届会议将实现其重要目标,以加强联合国及其机构的作用和有效性。

我还要借此机会对你的前任、保加利亚的加内夫先生表示感谢,他在指导大会第四十七届会议的工作和审议方面发挥了重要作用。

我不能不对秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生表示最美好的祝愿,他为加强我们这个伟大组织的工作和维护《宪章》的原则和实现其目标进行了不懈的努力。我们还要感谢他关于联合国工作的年度报告(A/48/1)。在该报告中,他谈到了本届会议议程中最重要的项目。

我们还要借此机会对最近加入联合国的国家表示欢迎,并祝他们取得成功。他们加入我们的行列证明了本组织的国际性和普遍性,并有助于按照《宪章》的宗旨和原则实现我们的共同目标。

这是只有一个代表团代表也门共和国的第四届会议,而在过去它是由两个代表团代表的。在1990年5月22日,我国在分裂了大约两个世纪之后,重新实现了统一。在分裂过程中,我国各地区占领者之间进行了一场权力斗争。这在1967年11月30日达到了顶峰,也门被分

成两个国家。

虽然四年以前奇迹般的统一在当时看来似乎是不可能的,但我们的人民及其英明的领导人做到了这一点,其他仍然分裂的国家的人民可以充满希望地以我们为榜样。为实现这一目标,我国的许多代人进行了战斗,作出了许多牺牲。我们的祖国的统一是以多元化、多边主义和民主为特点的。

此外,也门共和国于今年4月27日以举行自由、公正和诚实的议会普选而完成了它的民主进程。捍卫民主理想的各国际组织的代表通过密切追踪这些选举并监督其适当程序而参与了这一进程。西方和阿拉伯的监督人员欢迎也门的这一民主行动。《纽约时报》把我国的事件描述为“一次真正的阿拉伯革命”。鉴于所有这一切,我们认为我们有理由感到自豪,因为我们是在一个取得两项奇迹的国家实现这种成就的背景下参加本次会议的,而就在4年前谁也不会认为这是可能的。

我们在选择基于多元化和多党制的民主方面的成功清楚地表明民主的种子一旦播下,就会在任何土壤中发芽,它并不是任何特殊土壤所专有。然而,谁也不应对我国的民主成功感到惊奇。正如历史学家所知,也门远自2800年前的赛伯伊王国时代就是“Shura”做法——即议会活动——的一个摇篮。这一点已在《古兰经》和其它早期启示书籍中得到证明。

自从伊拉克对科威特的不幸侵略以及随之而来的第二次海湾危机以来已过去三年。我国继续经受这一危机的可怕后果。我国一百万移居国外的同胞不得不由于这场战争而返回也门,然而,我们却未得到任何国家的任何外部援助以减轻这一回潮的负担。也门共和国一直反对在解决冲突中使用武装力量。我们反对以武力获得它人领土的思想。这就是为什么对该局势的

立场仍未改变。我们认为,科威特是一个主权独立国家,不是任何其它国家的一部分。鉴于也门共和国地理上是属于阿拉伯半岛一部分的一个阿拉伯国家,我们对于伊拉克和科威特两个兄弟邻国之间所发生的事件以及由此造成的阿拉伯团结大厦上的深深的裂痕深感懊恼。为此,也门共和国继续敦促伊拉克领导人执行国际决议对它的要求。在这方面,伊拉克政府直到现在所表现出的反应与合作的意愿使人们乐观并应导致我们审查目前实行的制裁。

同样,确保科威特共和国领土完整并保证其主权和独立是绝对必要的。然而,除非两国达成一项双方接受的协议方案,特别是阿拉伯国家以及整个国际社会保证这一协议得到严格遵守,使两国之中任何一方都不会予以破坏,否则,就不会持久地和最终实现这一点。这种协议应能够使科威特国放心1990年8月2日的事件不会再出现,并能够解决所有未决问题以防止任何未来的争端。

无疑,我们的科威特兄弟们非常清楚地意识到,科威特的主权、独立和安全不可能无止境地仅仅通过国际保护得到保障,而是必须在该地区安全与兄弟和解气氛的范围内把其坚实基础建立在它们的国家与伊拉克之间的良好和平等关系上。

鉴于伊拉克愿意在执行安全理事会决议方面进行合作,我们认为对伊拉克的封锁已不再有道理。实际上伊拉克人民的痛苦已达到难以忍受的程度,我们并不认为国际社会愿看到无辜的妇女、儿童和老人由于缺少医药而死亡。同时,我国重申保持伊拉克统一和领土完整的必要性,我们要求不要再进一步破坏伊拉克的经济、科学和社会基础设施。

即也门共和国成立之后,我国宣布也门统一的目标之一,就是促进本地区的安全与稳定,并推动各国之间

的合作与联合。在实现这一目标过程中,阿曼和也门之间的关系得到加强,并已成为效法的榜样。然而,这一良好的开端只是通往各种大门的一把钥匙——尽管是一把重要的钥匙,这些大门一旦完全打开,将会使我们在通往该地区各国间经济一体化与安全合作的经济、安全和贸易道路上前进,特别是因为也门与阿曼之间在便利旅客和货物往来方面采取了初步的步骤。无疑,也门-阿曼关系对该地区未来稳定和繁荣具有特殊意义。它们对在区域和阿拉伯一级整顿阿拉伯世界内部这一极为必要的进程来说,标志着一个实际和重要的开端。这种关系也未对其它国家的利益构成任何威胁,因为它们就其目的和手段来说是公开的、透明的和得到明确阐述的。同样,也门同其它兄弟国家之间的关系基于历史亲缘和宗教联系,并基于我们都属于同一民族的事实。因此也门一直与各邻国和广泛的阿拉伯世界兄弟们站在一起,并一直努力把这种关系提升到使它能够面对各种阿拉伯与国际问题而发挥其作用的水平。

关于也门与沙特阿拉伯之间的边界问题,也门自1972年11月以来,一直在诚意的气氛中并抱着翻开新的一页的真正愿望而与我们的沙特阿拉伯王国兄弟们进行谈判。继去年日内瓦的初步接触以来,已成立了一个联合专家委员会,就处于两国双边关注问题首位的边界问题进行谈判。该委员会已进行了五轮谈判,最近一次于两月前在塔兹举行。同时,阿里·阿卜杜拉·萨利赫总统和两座神圣清真寺的监护人法赫德国王之间一直通过通信而进行其它接触,最后一次是送呈法赫德国王陛下的信件,尽管两个兄弟国家之间边界问题存在复杂性,但我们继续对谈判的结局持乐观的看法,因为两个国家都希望看到谈判获得成功,而且因为双方都具有诚意。这使问题能够而且更容易解

决。大家都意识到两国间和好的因素超过分歧的因素。我可以指出,我同两座神圣清真寺监护人法赫德国王的最后一次接触是积极的,而我发现他意识到我们两国间兄弟情谊与合作的必要性。

索马里的不幸局势要求除了国际力量为确立那里的和平与安全正在作出的努力以及国际支持之外,还应进行进一步的努力以促成各派系间开始全国和解。我们敦促国际社会在人道主义方面加倍努力,我们请索马里各派承担起其责任并在有利和解的基础上进行工作,反对派性活动和不切实的敏感性,确保该国的利益战胜狭隘和派别利益,以便能够重建被残酷战争所摧毁的一切,并走上发展与进步的道路。

尽管也门早先曾有心参加通过二年前在吉布提举行的会议是实现民主和解的努力,尽管索马里的国内各群体没有致力与实施该会议的各项决议,我们仍将不遗余力为在索马里实现所渴望的全面民主和解而努力。在这里赞扬我们的秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生所起的作用以及他对与索马里的悲剧所表示的兴趣是公道的。

让我们祈祷全人类的真主将引导索马里的各个派系走向和解以便该姊妹国家的全国各地都有和平,并使他能未重建和发展努力和恢复它作为国际社会一名积极成员的地位。

熟悉中东地区阿以冲突历史的任何观察员都肯定了解,从一开始巴勒斯坦的特征和命运就是阿以问题的核心,并且是引爆了远在英国委任统治时的那场冲突的可怕爆发的导火线,它持续了20年并且导致三次血腥战争;夺取了成千条生命并造成了几百万人背井离乡;破坏成千个家庭;毁坏了财产;并造成了难以统计的损失。因此,巴勒斯坦问题的公众解决是解决冲突和恢复和平的关键,这占并没有什么奇怪。

我国迅速支持9月13日巴勒斯坦解放组织同以色列在华盛顿达成的决议,这是由于我们致力于在Rabat举行的阿拉伯首脑会议的决议,该决议承认巴勒斯坦解放组织为巴勒斯坦人民的唯一合法代表,以及我们尊重每一个人民在充分自由中选择其自己的道路并实行其自己的意愿的权力。在说明了上述各点以后,我们认为,如上月在开罗举行的阿拉伯国家部长理事会所说,该协定是走向本地区公正、持久和全面和平的一个重要的第一步。但是,单靠这一步骤和这一步骤本身并不能带来和平,除非在该步骤之后在其他阿以谈判的水平采取更有意义的步骤。这取决于以色列对于从自1967年6月起所占领的全部巴勒斯坦和阿拉伯领土撤出的诚意。

如果我们告诉我们自己,以色列终于认识到坚持由于它作为继续生存的一项手段的军事优势依靠一支赤裸裸力量的政策和将其霸权强加以巴勒斯坦和相邻的阿拉伯国家的阿拉伯人民,并强加一项相当于投降的和平-我说如果我们将任何这种情况告诉们自己,那么我们只是沉浸于如意算盘之中,只到以色列显示出他所公布的意图的诚意并通过在今天和将来同叙利亚人、约旦人和黎巴嫩人的谈判中采取健全的立场的考验之时,并通过从他现在所占领的全部领土上撤出为止。他还必须接受建立其首都是耶路撒冷的独立的巴勒斯坦国,包括加沙和西岸。

也门共和国赞赏阿以谈判的两位倡议者所起的重要作用,尤其理美利坚合众国的作用,与此同时他希望为种作用将促使以色列放弃武力和傲慢的政策,他奉行这一政策因为他感到其军事优势以及因为他一直得到国际支持和保护,并得到西方大国所给予他的特殊待遇。现在是世界各国,尤其是美国,承担责任制止以色列的骄横,尤其是几十年来他在巴勒斯坦和其他阿

拉伯国家所犯下的罪行、杀戮、威吓和恐怖行径、轰炸、破坏和暴行之后。这些行径将是人民一长段时间之内感到耻辱并折磨人类的良知。

我们确实希望随着巴解同以色列之间的加沙-杰利柯协定以及约旦同以色列之间的议程将是在不久的将来以色列-和叙利亚协定和以色列-黎巴嫩协定。这将导致格兰高地回归于叙利亚以及以色列从南部黎巴嫩撤出。我们还希望这些协定之后会有其他协定,它们将导致以色列从所有巴勒斯坦领土,包括圣城和仍在占领下的其他所有阿拉伯领土上全部撤离。我们还希望以色列当局将终于停止对在巴勒斯坦、黎巴嫩和其他被占领土上所有我们弟兄们的专断措施和罪恶行径。如果已经参加了和平之战,它不会获胜只到以色列显示也大量用器,放弃其骄横并认识到这是所有战争之中最困难的一场战争。

冷战的结束以及一个新的国际知识开始出现,他正在形成并将使世界免除战争和冲突,这些要求中东地区在公证和稳定的基础上享有持久、全面和平,以便使其各国人民能够对付发展的人物并提高其生活水平。这要求全世界所有各国和各国人民应当采取坚决立场反对企图在和平的道路上制造障碍或以武力强加和平的任何企图。我们的世界将不能享受和平只到全球各地都有和平知识。

同其他许多国家一样,也能稍为关切地注视着7月分以色列在国际社会的众目睽睽之下袭击了南部黎巴嫩贝卡谷地。这强调尊重黎巴嫩的独立、领土完整和主权以及其丑悍卫其在公认的国际边界内居住的权力的重要性同时,也谴责以色列继续占领南部黎巴嫩,并要求以色列无条件撤出南部黎巴嫩以实施安全理事会第425(1978)号决议。国际社会应采取坚定立场以迫使以色列停止这些侵略行径并补偿黎巴嫩人民所受到

的巨大损失。

在21世纪前夕让各国人民由于种族或宗教原因蒙受不公正待遇并受到肉体消灭,这是不能容许、不合法、不道德的。这另人发指的势务便是波斯尼亚—黑塞哥维那的案例。自联合国创立以来他从未面临比他现在在这个和平的欧洲穆斯林国家所面临的挑战更为严重。理解国际社会对该局势的立场确实是十分困难的。在实见中,所有的口号屠了变成的空话。波斯尼亚—黑塞哥维那的事态发展,关于塞尔维亚和克罗地亚法西斯份子集体屠杀穆斯林,是国际社会,尤其是主要大国背上了有罪的沉重包袱。只要我们作为一个国际社会继续不能坚定的对付这一局势,并捍卫波斯尼亚—黑塞哥维那手无寸铁的人民的权力和生命的话,我们怎么能装成拥护这一地球上的人权呢?已最克致的语言义们也只有说世界对正在波斯尼亚—黑塞哥维那在在发生的情况的立场世世代代都 将是一种耻辱、是在本世纪和人类的额上打下了该隐的烙印。

因此,这一公然的蔑视要求国际社会采取切实措施,遏制侵略,加强道义支持和人道主义援助,加强波斯尼亚—黑塞哥维那人民的坚定意志,以期结果这场悲剧。也同世界其他国家一起,要求结束贝尔格莱德支持的这一侵略,制止塞尔维亚侵略者在波斯尼亚—黑塞哥维那犯下的种族灭绝暴行。

我们支持不结盟运动关于将谈判地点从日内瓦移往纽约联合国总部的请求,因为谈判目前已到了关键时刻,将谈判移到纽约进行将加强各方的信心,尤其是作出了最大牺牲的波斯尼亚—黑塞哥维那方面的信心。

1993年6月在维也纳召开的世界人权会议讨论了人权问题,审议了人权的各个基本方面,强调了需要执行人权并向战争和自然灾害的受害者提供人道主义援

助。令人遗憾的是,许多使人民受到折磨的悲剧局势起源于某些危机和政治冲突,这些危机和冲突最终恶化为武装对抗。使用武力和经济封锁给无辜平民带来了无法描述的痛苦,尤其是那些最易受到伤害者,即妇女、儿童和老人,他们始终是这类战争和封锁的主要受害者。

南非局势继续受到本组织大多数会员国的关注。最新消息并没有使人们有理由表示过分乐观。过去两个月来,发生了数起屠杀和谋杀事件。这就是为什么最近的事态应当促使我们和联合国密切监测这一局势,以执行1989年12月14日《联合国关于种族隔离及其在南部非洲的破坏性影响的宣言》中所载各项目标。

在南非部署维持和平部队的决定受到了英卡塔的欢迎,这是结束在该国不断发生的暴力、谋杀和屠杀循环的一个重要步骤,完全可能促成建立一个民主和无种族歧视的政体。这里,我们希望强调使当事各方理解实现和平需要的重要性,考虑到即将于明年举行的民主和无种族歧视的选举,情况尤其如此。我们希望选举取得成功,这将成为一个积极的转折点。

仅几天前,我们荣幸地听取了纳尔逊·曼德拉先生在反对种族隔离特别委员会上的讲话,我们可以感觉到他对未来的信心。我们希望目前在南非开始的对话将有可能建立一个民主和无种族歧视的政体。

秘书长在他关于联合国活动的年度报告中,宣布政治进步和经济发展是不可分割的。也门认为,为恢复发展中国家的经济增长,并使这些国家能够继续推行其政治和经济调整方案,援助国和工业化国家必须提供经济和技术支持,联合国必须继续发挥其作用,促进发展中国家和工业化国家之间的合作,以便在平等基础上实现经济一体化目标。还必须减轻贫困国家的债务负担,增加对这些国家的资金流动,并向它们提供技术援助,以

使它们能够继续执行其调整方案,实现经济和社会发展。

正如今年5月在印度尼西亚的巴厘召开的不结盟运动国家经济发展部长委员会会议所强调的那样,发展中国的经济局势恶化了。经济增长因严重失调而受挫,发展中国家与发达国家之间的差距也扩大了。经济衰退导致保护主义抬头,发展援助减少。此外,债务增加和偿债负担加重导致发展中国的资金外流。这种局势不仅影响到发展中国的经济和社会发展,还威胁到这些国家的根本生存。在这一点上,我们必须提到工业化国家未能按照关于向发展中国家提供发展援助的协定、战略和国际决议履行其承诺,尤其是载于80年代国际战略中的承诺,它要求工业化国家将其国民生产总值的0.7%用于发展援助。工业化国家非但没有执行这些决定,反而抵制为制定和通过一项1990年代的新战略所作的一切努力。它们也没有执行巴厘会议上商定的1990年代方案。这是最不发达国家经济和社会发展遭受的一次严重挫折。

我们确实认为,发展中国家应对其发展承担主要责任,但仅有本国的努力还不够,必须得到某种程度的国际支持和援助。本国的努力必须建立在适当的国际努力的基础上。

我们认为,国际经济制度对发展中国家必须是公正和平等的。缺少政治意愿、智慧和勇气,就做不到这一点。

有许多工作有待联合国去做,这就是为什么大会本届会议具有特殊的重要意义。国际社会必须利用这次机会,制定各国之间在联合国框架内进行合作的概念,以加强国际和平与安全,促进全世界的经济稳定。这还将有助于加强本组织,因为本组织是在国际合法性基础上建立和平与稳定世界的最佳框架。

在这一点上,联合国决不能有选择地或按照双重标准执行《宪章》,因为《宪章》是协调国际努力的最理想的框架。鉴于国际社会必须在联合国的框架内建立一个更美好的世界,以确保和平与发展,我们国际大家庭必须铭记联合国的普遍性,深谋远虑,下定决心,去应付我们所面临的问题。

罗伯斯顿先生(牙买加):主席先生,我很高兴看到你一位加勒比的儿子用我们所熟知的技巧、能力和丰富经验主持第四十八届大会。我国代表团相信,在你的领导下本届大会将能完成它至关重要的议事日程。

我还要感谢你的前任保加利亚的斯托扬·加内夫先生阁下以最干练的方式主持了第四十七届大会。

请允许我利用这次机会正式欢迎6个今年加入联合国的国家:捷克共和国、厄立特里亚、摩纳哥、斯洛伐克共和国、前南斯拉夫共和国的马其顿和安道尔。

今日的国际社会正处于历史的十字路口,一条是通往用全球化和技术发展取得和平经济发展的前景,另一条是回到贫困、政治独裁和种族动乱所造成的冲突的道路上。这一局面是冷战结束后出现的,冷战的结束造成了意识形态缓和超级大国间核冲突威胁减少的局势。然而不能因此心安理得,因为不加监督的经济全球化加上政治分裂升级,会造成全球经济集团和社会集团之间的激烈冲突。当前的困境在于我们怎样才能集体地利用经济全球化提供的优势,同时避免因宗教和种族不容忍和国家沙文主义重新抬头造成的政治分裂。

全球化要是没有全面的全球经济格局配合,就可能导致扩大发达和发展中国家之间的差距,使世界越来越多的民众由于全部生产部门和经济活动被排斥在世界经济增长变化之外而陷于贫穷。联合国是能达成全球结构性的协商一致、多边管理体制、以及共同遵守将减少经济不平等趋势的目标和谅解的唯一讲坛。共同

的经济发展协商一致意见能为较不发达国家更公平地参与提供基础。

人类是否能成功地抓住现有的和平和经济发展机会关键取决于联合国作为一个基于哲理、政策和实践十分不同的各国家间真正伙伴关系的新的全球对话的机制。受到严重的财政和人力资源限制的联合国,在过去一年中勇敢地迎接这些挑战进行了努力,取得了可以理解的混合效果。

因而我们要感谢秘书长以及他的工作班子中具有献身精神的专业人员,他们在谋求解决各地区的严重冲突方面起了关键作用,这些冲突曾给人类造成大量痛苦并破坏了土地。

柬埔寨进行了选举并成立了新政府。我们希望,柬埔寨的成功标志东南亚和平与稳定新时代的开始。

在非洲大陆,我们欢迎7月25日签署的科托努和平协定,我们敦促利比里亚冲突各方继续遵守这项协定并同联合国和西非国家经济共同体(西非共同体)共同努力实现该国的持久和平。不幸的是索马里的局势仍然悲惨和危险。我们希望,通过联合国索马里行动(联索行动)以及其他人的努力,和平能迅速回到这块被内乱分裂和破坏的国家。牙买加为联索行动部队人员的继续牺牲感到难过。

南非正朝着积极的方向发展。我们欢迎决定于1994年4月27日举行向所有各方开放的选举。它将标志着南非过渡到民主和非种族社会,我们并且迫切地期待建立过渡期执行委员会。曼德拉先生呼吁解除制裁受到欢迎。牙买加参与了为达成一致意见使联合国通过决议解除制裁的工作,并准备在决议通过后立即解除制裁。

前南斯拉夫各国局势也是悲剧性的动乱、苦难和

暴行的痛苦记录。我们仍然希望能在安全理事会确认这类解决办法的基本原则的第859(1993)号决议基础上取得公正的解决。牙买加也欢呼以以色列和巴勒斯坦解放组织之间于1993年9月13日签署的和平协定,同时充分认识到取得的进展,然而尽管其意义重大,也还是第一步。事实上谈判人员在今后的岁月里还将面临着复杂的问题。

对于离我们较近的加勒比地区,牙买加政府及其在加勒比共同体内的合作者把解决海地危机放在他们优先事项的前列。加勒比共同体在联合国积极地参与了把海地问题提交安全理事会的努力,我要表示我国政府感谢拉丁美洲和加勒比集团的成员国对这一进程的支持。

我们还称赞联合国秘书长和美洲国家组织的特使丹特·卡普托先生对此问题的不倦的承诺。然而,严峻的证据表明,海地的危险份子仍在活动并明确表示要剥夺海地人民享受安全、民主和发展的权利。有鉴于此,国际社会不可松懈其警惕。让-贝特朗·阿里斯蒂德总统定于10月30日返回海地。他的返回将标志着一个漫长而困难的重建时期的开始。他将需要得到我们组织以及整个国际社会的支持和承诺。要求经济和技术援助的呼吁具有紧迫性。事实上,牙买加政府已经主动提出在我们力所能及范围内向海地提供一些技术援助。

冷战后的这个新时代向人类提供了一个在全球范围更加合理和公平的驾驭各种问题的机会。我具体指的是针对贫困和种族纷争、侵犯人权和环境恶化所展开的斗争。冷战对峙——政治以及军事和意识形态方面的一一结束不应被经济冲突所取代。我们必须抓住采取建设性行动的机会并着手为一种不会被意识形态和政治紧张局势所扭曲的合作时代而努力。

1992年1月31日召开的安全理事会首脑会议

结束时发表一份声明,其中说其各成员国在声明中认识到“和平与繁荣是不可分的,而且持久的和平与稳定需要国际上的有效合作,消除贫穷,并促进全人类在较大自由中的民生之改善。”(S/23500,第5页)

我们坚决支持这一看法

对包括我国在内的许多发展中国家来说,面向市场的改革一直具有高度优先。我们已对经济政策进行了根本调整,这包括货币和金融的紧缩,贸易自由化,国营企业私有,放宽外汇市场以及对经济的普遍放开。简而言之,我们开始了一个结构调整的彻底进程,它已经建立了一个由私营部门主导并遵循市场规律的经济。

对那些进行结构性经济调整的国家来说,其社会后果的确是严重的。金融与货币管理的紧缩削减了提供诸如健康、教育和住房等基本社会服务的能力。但是,如果人类需求得不到适当满足并且人力资源得不到发展的话,我们则破坏了持续发展的根基:即我们的人民。国家范围和国际的人口迁移则是社会弊病的最明确的表现之一。如果人们在其自己的国家寻找不到经济上的稳定,他们会到他们能够找到这种稳定的任何地方——从乡村到城市地区;从一国或一个大陆到另一个。因此今天有大约3 500万流离失所人员。他们在每个地区都能够找到。

在缺乏持续国际援助的情况下,结构调整进程会变得极为困难。这种援助或直接以发展援助和减免债务通过持续注入外部资源,或间接地通过在工业化国家减少贸易保护主义提供。请允许我举一个与债务有关的例子。尽管我国政府已设法削减了外债积累,但偿债仍是对我国经济发展的最严重掣肘。牙买加所欠债务最多的各国际金融机构拒绝考虑推迟贷款偿还期

这一事实仍是我国政府主要关注的问题。这一政策的后果是,即便是那些发展中国家自己生产的资源也无法用于追求其国家发展目标,因为它们应首先用于还债。

我还想提及贸易自由化和贸易安排问题,特别是涉及正在进行结构调整的国家。在我们自己区域内的加勒比共同体(加共体)已建立加强区域性贸易的机构。与此同时,共同体又面临着避免或最大程度地减少北美自由贸易协定(北美贸易协定)一旦生效对共同体成员可能造成的短期到中期不利影响的极为艰巨的任务。我们不得不作出强有力的努力,以确保在现有协议下取得的收益不致被侵蚀。

同样,国际金融机构对贷款附加的条件的设计必须使其更适合于发展中国家的经济。更具体地讲,调整必须在一段长时期内完成,必须最大限度地减少社会痛苦并且必须面向增长。

为此,我国代表团对制订一项发展纲领极为重视。该进程应以迫切感和远见加以进行,就象人们推广不可否认地具有建设意义的《和平纲领》时那样。这样一项纲领必须向前看并且必须完全致力于与发展相关的一整套问题,并同时考虑到各发展中国家和国家集团的具体情况和需求。作为其基本前提,它必须首先确立一个有利的国际经济环境和没有歧视性的贸易体系的必要性,后者取决于乌拉圭贸易谈判回合获得迅速、均衡和全面的结果。如果不具备这些条件,发展中国家建立自立型经济的努力将遭挫折,因为这些努力通常伴随有痛苦的调整战略和困难的经济自由化方案。

因此,迫切需要恢复南-北建设性对话的活力,这种必要无疑成为我们在详细制订发展纲领中所面临的最紧迫挑战之一。因此,我们赞赏不结盟运动主席采取主动行动,在东京会晤7国集团主席。我们将此视为一个令人鼓舞的开始。

发展纲领如果不包括审议外债问题并为此制订具体的解决办法,就不会是全面的。因此,有必要对布雷顿森林制度的作用和职能进行一次审查。同样,发展纲领必须正视区域经济一体化进程的现实和不可避免性,继去年在里约热内卢举行的历史性的联合国环境与发展会议取得开创性成就之后,对于保护环境问题也是如此。

可持续发展目标为联合国及其会员国提供了一个全面框架,来形成一个只有对我们所居住的星球的爱护和尊重才能比得上对人类的爱护和尊重的世界。在里约热内卢的地球首脑会议上,我们作出保证,执行将保护我们的自然生境的措施。在里约热内卢所作的一些决定已经开始执行。其中包括成立可持续发展委员会和为召开第一次全球小岛屿国家可持续发展会议进行筹备工作。我国代表团希望强调这次定于明年在巴巴多斯举行的会议的重要性。我们借此机会呼吁大会各成员充分支持该次会议通过一项发展中小岛屿国家可持续发展行动计划。这是对我们执行在地球首脑会议上所作决定的意愿和承诺的第一次考验。

同样,牙买加充分支持定于1994年在开罗举行的世界人口与发展会议;定于1995年在哥本哈根举行的世界社会发展首脑会议;以及定于1995年在北京举行的第四次世界妇女会议。

我非常高兴地提到11年以前在牙买加的蒙特哥湾签署的1982年海洋法公约,现在该公约已得到58个国家的批准。我期望在大会第四十八届会议结束以前将向秘书长交存第60项批准书,从而为该《公约》的生效做好准备。毫无疑问,该《公约》继续得到大量的支持。我们的最终目标必须是实现对这一为全人类所制定的《公约》的普遍参加。因此,所有尚未批准或加入《公约》的国家都应尽快这样做。随着批准速度

的加快,它可以作为一个催化剂,通过创造性地处理在不断发展的当代基础上执行《公约》各项条款的方式来深化使《公约》普遍化的进程。

我们还必须称赞秘书长及其前任采取主动行动,以便促进旨在解决一些国家所关注的问题的对话,从而实现《公约》的普遍参与。必须保持整个《公约》的完整性,我们在寻求普遍参加时必须意识到整个国际社会对《公约》的大量支持,以及维护其各基本方面的必要性。因此,让我们把我们争取普遍参加的崇高努力集中于在一些国家关注的那些方面执行《公约》的方式。

联合国如果要在促进新的全球伙伴关系方面发挥积极和有利的的作用,就必须对其能力进行审查。出于这一原因,我国代表团同意,现在正进行的改革进程必须以最大限度地提高本组织的效率和效力为目标。此外,我国代表团打算充分参加将继续审议恢复大会活力的进程的不限制成员的特设工作小组的工作。其他关于改革联合国系统的讨论必须是透明的,并遵循民主原则和国际法规则以及庄严载于《宪章》的那些原则。

我国代表团希望在联合国会员国增加的背景下讨论安全理事会问题,会员国数目今年增加到184个。过去5年中的变革浪潮使得安全理事会的责任增加,包括建立了17个维持和平行动,安理会还通过秘书长的斡旋以及派遣调查团进一步参与了解决冲突的工作。因此,现在显然有必要对安全理事会的组成进行审查,以保证使其真正代表联合国增加了的会员国,并反映创建联合国所依据的民主原则,这就是所有国家主权平等。

我们目前正在联合国进行的改革进程显然必须包括安全理事会这一对维持国际和平与安全负有主要责任的机构。一个真正具有代表性并发挥有效作用的安全理事会必须是我们所有国家优先考虑的问题,因为从

军事和政治的意义上来说和平与安全是与我们的经济和社会安全紧密联系在一起。我们加勒比国家不能也不想对这场辩论袖手旁观。我们必须确保加强了联合国能够在精心制订和平与安全步骤方面以及根据真正的相互依存、全球伙伴关系以及分担责任的基础上执行这些步骤方面发挥其主导作用。

我们在此聚集一堂,因为我们都有着各国自己紧迫关心的问题,同时我们认为,我们对多边主义依然存在着持久的信仰,而只要所有参加多边主义活动的国家一致同意重申它们的承诺并在全世界合作的范畴内充分发挥它们的作用,这种多边主义就具有更为强大基础更为广泛的长期发展的潜力。

这无疑是有困难的,但是共同的目标、共同的承诺以及分担的责任将确保全人类享有一个更加美好的世界。当我们考虑现有的地球、经济和政治环境所提出的挑战时,我们必须承诺在联合国系统内进行新的对话,为和平、民主和经济进展创造全球性的伙伴关系。

萨哈夫先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言):首先请允许我真诚地祝贺你当选为大会第48届会议主席。我相信,你扎实的外交背景和丰富的经验将对本届大会工作的成功作出有效的贡献。

如果本组织要使自己免受各种企图的左右而改变它遵循《宪章》精神和原则的前进方向并因而使它变成服务于某些头号大国首先是美利坚合众国私利的工具,那么本组织今天比以往任何时候更需要各会员国之间的合作。

世界十分重视两极关系的结束,因为两极关系直到最近给国际形势蒙上阴影并限制了联合国处理和解决国际问题的能力。但是这一新时代并没有向联合国提供运用《宪章》的原则、目标和机制的机会。就有

这么一个国家——美利坚合众国——力图控制联合国处理国际问题时所采用的方式并按照美国的利益左右联合国。

成为联合国目前发挥的作用的特点的选择性和双重标准十分显然地使联合国特别是安全理事会已成为执行支配本组织的各强国的政策的工具。联合国这一组织已不再有能力以符合其《宪章》的宗旨和原则的方式解决和处理那些困扰着世界许多国家和人民的问题和危机。

副主席卡比尔先生(孟加拉国)主持会议。

安全理事会到底做过什么事情来执行其关于以色列对伊拉克用于和平目的的核反应堆进行军事侵略的第487(1981)决议?那项决议是12年以前通过的,但安全理事会根本就没有做过任何事情来使其得到执行。其实我们今天已经到了这个地步:以色列国防部副部长莫尔德泰·格尔就象他在1993年6月6日一样竟然能够慢慢地宣称以色列的确拥有核武器并有能力用这些装置轰炸阿拉伯国家。与此同时,以色列继续顽固不化地拒绝签署不扩散条约,而联合国和安全理事会却没有采取任何行动制止以色列的大规模毁灭性武器计划,其中包括生产和储存核、生物和化学武器及其运载工具,而无视这些计划对本地区和全世界的安全与稳定构成了严重的威胁这一事实。

联合国正在被迫在提供人道主义援助的幌子下在索马里进行军事行动,但它在波斯尼亚-黑塞哥维那和前南斯拉夫其他地区制止大屠杀并减轻人们所遭受的重大苦难而采取恰当的行动方面依然是束手无策和无能为力。产生这种瘫痪状态的背景,是头号大国根据它们自己的私利和阴谋不断改变其立场并避免采取有助于解决或终止这一悲剧的任何措施。

由于在国际社会中占主要地位的气氛——选择性和双重标准的气氛,——南北之间的差距继续扩大而使发展中国家的利益受到损害,伊拉克发现自己处于联合国任何其他创始会员国前所未见的局势。这是由于安全理事会在美利坚合众国及其对它国的霸权主义政策的压力下所通过的各项决议对伊拉克所造成的各种影响和不公正的待遇所造成的。

美利坚合众国对联合国实行的霸权以及美国完全出于其本国的利益而不是共同的国际利益垄断对《宪章》的条款和有关机制的说明和执行是一个最明显的例证,它说明了在伊拉克已宣布致力于它充分执行的安全理事会各项决议的这一时刻它已经受到并继续受到何种待遇。伊拉克所得到的回报,是继续遭受侵略,而这种侵略威胁着它的安全与领土完整并侵犯了它的主权。

伊拉克获得其需求,包括获得被国际法描述为基本的人类和公民需求的天然权利也继续被剥夺。如果伊拉克人民要继续过正常生活,则这些需求都是必不可少的。伊拉克出口自然资源的权利也仍然被剥夺,其财产仍遭冻结。伊拉克使用其民用飞机和船只的权利继续被剥夺,其内政继续受到公然干涉,其领空每天遭到侵犯,还有人公开从事反对其政治制度的阴谋活动。

尽管存在所有这些不利情况和困难,伊拉克仍在努力克服各种危机,这些危机都是某些国家为进一步侵略伊拉克,并为继续对其实行不公正的全面封锁制造借口而非常精心地特意安排的。伊拉克在其严肃和不断尝试揭示真理、拒绝恶势力并揭露其目标的构架内,并本着在正义和公正基础上依照国际法和《联合国宪章》并通过严肃和负责的对话解决各种悬而未决问题的愿望,已经在1993年5月30日伊拉克外交部长

给安全理事会主席的信中,要求同安全理事会进行建设性对话,这种对话应在一方面伊拉克履行其各项义务和第687(1991)号决议案文,另一方面安全理事会依照上述决议之规定特别是第21和22段履行自己对伊拉克的各项义务这两者之间合法和切实的相互关系构架内进行。

伊拉克要求安全理事会采取公正立场,体现安理会对自己庄严载入《联合国宪章》的各项义务和承诺的尊重,从而尊重伊拉克的主权、独立国内安全和领土完整,解除现在已对伊拉克人民实行三年的、已经并仍在给他们造成极端痛苦的非正义的封锁并解除对伊拉克各种正常与合法活动仍毫无道理地实行的所有限制。

伊拉克已同联合国派遣的所有视察团和特派团进行了客观的合作,以便依照安全理事会决议履行其各项义务,而不论这些决议多么不公正和确实多么极不平等。事实上,这些视察团和特派团的许多官员都已证实,伊拉克在执行安全理事会决议方面已履行其各项义务。

我要举例提及1993年1月13日联合国特别委员会执行主席罗尔夫·埃切于斯先生所作的发言,他在发言中说,“伊拉克的遵守情况到目前为止是一个成功,如果最后的5%执行不能实现,那将十分可悲。”早些时候,即1992年9月2日,国际原子能机构(原子能机构)视察组组长毛里齐奥·齐费雷罗先生曾说,“伊拉克的核方案现在还是零。”

坚信伊拉克已履行其依照第687(1991)号决议所承担的各项义务,我们向象期以来一直要求特别委员会所做的一样,要求安全理事会作一个整体及各成员国在技术、业务和法律方面同伊拉克进行对话,以便具体确定第687(1991)号决议特别是其中C节的执行程度,从而

使安理会可以考虑执行该决议有关解除对伊拉克经济制裁的第21和22段。伊拉克提议的对话还旨在撕掉某些国家为掩盖其针对伊拉克及其领土完整单方面采取的非法侵略措施而仍在使用的各种幌子。这些措施中最臭名昭著的是对伊拉克北部和南部实行的所谓“禁飞区”以及1993年1月17和6月27日美国对伊拉克犯下的侵略行径。

当安全理事会1993年7月响应我们要求对话的呼吁,派遣特别委员会执行主席赴巴格达同伊拉克各方面进行会晤时,我们曾对访问表示欢迎,并同埃切于斯先生进行了密集、坦率和建设性讨论,通过讨论我们已达成一项协议,以便解决一些问题并继续在正义、公正、符合逻辑和符合国际法及《联合国宪章》基础上进行真诚对话。

我们向埃切于斯先生并通过他向安全理事会提交了一份立场文件,该文件明确表明伊拉克如何设想一方面其对安全理事会及其各项决议的责任同另一方面安全理事会作为整体及成员国对伊拉克固有权力与合法要求所负责任这两者之间的关系,其中最重要的要求如下:尊重伊拉克人民和国家的主权、国内安全和尊严,保证伊拉克的发展权利和工业、科学与技术进步的权利;鉴于伊拉克已经完成安全理事会第687(1991)号决议C节规定所提出的要求,因此应执行该决议有关解除对伊拉克禁运的第22段;努力执行有关在中东建立无大规模毁灭性武器及其运载工具区的第687(1991)号决议第14段,并立即结束对伊拉克北部和南部实行的所谓“禁飞区”,该禁飞区已构成安全理事会三个常任理事国为干涉一个联合国会员国内政非法使用武力的行为。

在伊拉克高级技术代表团上个月在纽约开会期间,伊拉克曾重申其积极立场和对话愿望。我们也努力确

保这种积极精神在1993年10月2日巴格达开始的目前一轮会议中发扬光大。我们期望看到本轮会议成功地全面和最终解决所有悬而未决问题,以便使安全理事会可以认真开始执行第687(1991)号决议第22段,该段阐明,安全理事会:

“决定在经安全理事会批准上文第19段要求制订的方案并经安理会一致同意伊拉克已完成上文第8、9、10、11、12和13段所设想的一切行动后,第661(1990)号决议内关于禁止进口原产于伊拉克的商品和产品的命令以及禁止于上述进口有关的金融交易的命令即不再有效。”

鉴于这些事态发展,并为普遍执行公正与和平等原则以及伊拉克和安全理事会相互承担权利与义务的原则,我们再次要求世界各国支持我们促进安理会和伊拉克对话与理解的主动行动,以便使这种对话能够毫不拖延地导致解除对我国实行的不正义和不公正的封锁,从而制止目前对我国实行的胁迫、威胁和侵略办法。

我们并呼吁世界各国作为一个集体或者作为单独的会员国敦促安全理事会考虑伊拉克在1993年7月向安全理事会提交的伊拉克立场文件中所表达的合法要求。该文件涉及最重要的问题,特别是尊重伊拉克的主权、内部安全与领土完整,解除不公正的封锁,取消对伊拉克部分地区非法实行的“禁飞区”,并且停止向伊拉克进行任何进一步的侵略。

伊拉克人民遭受到使其本来就日益恶化的痛苦进一步严重的不人道的政策与作法。美国及其盟国对根据安全理事会第661(1990)号决议所设立的制裁委员会活动的主宰已经使该委员会受制于针对伊拉克及其人民的有预谋的政治目的和阴谋企图。该委员会无视伊拉克人民的基本公民和人身需要,以至于拒绝允许伊拉克取得迫切需要的医疗用品以及设备和伊拉克学校所

需的教育用品。该委员会甚至还把学校课桌和黑板所要用的油漆和油墨当作不能允许伊拉克人民获取的禁品。

该委员会拒绝允许我国取得任何这些基本的公民必需品时,采用了站不住脚的借口和不可接受的理由。例如,委员会拒绝允许向伊拉克学童提供铅笔和笔记本,声称所要求的数量太大。委员会还拒绝了关于向伊拉克医院提供医疗器材、病床和空调系统的要求。这种拒绝的理由是其最终使用者不明确。这实在是大有讽刺意味了!制裁委员会拒绝允许向伊拉克提供使水质纯净的材料,拒绝了一个公司提出的关于在伊拉克重建一家生产医用针筒的工厂的要求,并拒绝允许伊拉克的一家儿童食品厂进口零件,其借口是,这些零件将扩大我国的工业能力。

看来制裁委员会内少数会员国以普遍协商意见为幌子而取得了否决权,其作法毫无疑问地表明,禁运的目的在于以有预谋的顽固态度摧毁伊拉克社会,其途径是在违背当今或过去的国际社会可接受的所有价值观念、法律和准则的政治目的驱使下进行有组织和经过认真策划的活动。

由联合国及其盟国向伊拉克发动的破坏战争,继续实行全面的封锁,剥夺伊拉克出口石油并使用其在外国银行里被冻结的资产的权利,这一切都使伊拉克无法满足其人民最起码的基本人道主义需要,例如,食物和医疗。其结果是,由于严重地缺医少药,儿童与老人的死亡率大幅度上升。除了在各个方面的所有其他困难之外,伊拉克还遭受了其他困难,例如,严重地缺少治疗癌症、肾脏疾病、心脏病,糖尿病、血压不正常、眼睛疾病、腹泻、肺结核和其他严重疾病的药物,在1993年已过去的这几个月内,儿童中因肺结核而死亡的人数上升到1989年同期登记的数字的81倍,而这

只是其中的一个例子。

我不想多谈伊拉克人民十分困难的人道主义环境。联合国各特派团和机构的报告已经提出了警告,指出由于封锁对伊拉克人民可能会造成粮食和健康状况恶化的危险后果。

这些报告中最近的一份是1993年7月粮食及农业组织(粮农组织)发表的第237号文件,题为“特别警告”。该项文件描述了由于严重缺少设备和杀虫剂,以及农作物流行病的传播,农业部门面临着困境,因而使伊拉克粮食局势恶化的情况。粮农组织的报告并指出,对伊拉克实行的经济制裁也造成大规模的物质紧缺,从而使伊拉克居民中的大多数面临严重的粮食短缺和营养不良,而对5岁以下儿童,这种情况尤为严重。报告并指出,经济封锁实际上使我国经济瘫痪了,并造成持续的物质紧缺以及大规模人身困苦。

美国不满足于其1991年1月17日对伊拉克的军事侵略及对伊拉克人民推行的各种不人道做法,继续以各种借口和站不住脚的理由对伊拉克进行直接的和单方面的军事侵略行动。除了1991年的第一次大规模侵略之外,美国还于1993年1月17日和1993年6月27日对伊拉克平民和平民设施进行了两次进一步的侵犯。这后两次侵犯行动造成了许多无辜的男女老少平民的丧生。

美利坚合众国作为安全理事会的常任理事国有遵守国际法和《联合国宪章》的双重责任。美国应当是最后一个使用武力解决争端的国家,但是它却以所谓对美国前总统有暗杀企图的毫无根据和荒唐的指控为基础侵犯了伊拉克。美国政府在这样做的时候还歪曲《联合国宪章》第五十一条,作出与该条文字与精神完全背离的解释来为其行动辩护。

这种行为是过去一直是而且将来肯定还会威胁到国际和平与安全的一项政策的严重升级,这一政策违反

了庄严载入《联合国宪章》的各国自卫的权利。美国的行为,特别是1993年6月27日的侵略行动,受到世界上许多国家,其中包括美国本身的一些盟国的反对与谴责。

关于人权问题,伊拉克的行动基于完全地相信这些权利,也是基于尊重和保护人权仍然是确立社会内部结构的毫无疑问的内容的信念,这是一项为建立国际范围内和平与公正而作出积极贡献的内容。伊拉克就是根据这样的信念和这种理解加入许多国际人权公约的。伊拉克还以提交关于人权局势的经常性报告履行了其义务。尽管我们认识到在人权方面已经发生了许多积极的事件,从而反映出人们普遍地认识人权的重要意义,而这一认识又由于各项国际公约的法律条款得到了巩固,但是从实际执行方面来说,在发生这些积极事件的同时却没有真正的努力来帮助创造一种适当的环境,从而使已宣布的法律条款能够根据各国目前极为不同的环境,按照各国的文化背景、宗教信仰和进步与发展的水平得到执行。相反的:可以看出,人权的概念却成为某些有影响力的国家为了自私的政治目的和利益,而不是出于实现国际社会的共同目标和利益而对其他国家施加不公平的压力的一项武器。使我们特别担心的是,国际社会所主张、而且作为主导性原则宣布的基本权利,比如自决的权利、发展的权利、各国的主权、稳定与领土完整被尊重的权利、以及不干涉各国内部事务等等完全被忽视了。

联合国面临的巨大挑战使本组织处于一个决定性的十字路口,我们将在前面的路上看到,要么国际社会的意愿在主要大国的影响下彻底瘫痪,要么努力谋求恢复各联合国机构中的决策和执行决定进程的管理机制中的平衡,以确保本组织的有效性并保障它按照公平、正义和国际法规则解决国际问题的能力,并确保

在相容和统一的观念与标准基础之上,并且在没有双重标准的情况下振兴联合国的作用。

加强联合国维护和平的能力首先需要我們严格遵守《宪章》的目标和原则,特别是国家主权平等、人民的自决权、不干涉各国内政以及遵守国际法规则的原则。伊拉克是联合国的一个创始会员国,极其渴望看到本组织的名称和象征仍然值得人们尊敬并继续被世界所有人民看作是希望的灯塔。我们相信,安全理事会的成员组成应当符合联合国会员国数量增加之后的新现实,并且在这样做时应当实现全体联合国会员国更加公平和平衡的代表性。安理会的决策过程应当遵守清楚和开放的原则;它也应当适当尊重所有国家的主权。

我国支持秘书长“和平纲领”报告中提出的论点,它涉及《联合国宪章》授予大会的重要作用,特别是在维护国际和平与安全领域中的作用。

为了实现联合国的目标,就应当加强大会在《宪章》规定的职权范围内的机制,在这样做时应进行讨论并通过有关具有国际意义的议题的决议。

联合国的力量和生命力同会员国参加决策进程以及会员国在各专门机关和机构中的公平代表性有着密切的联系。

联合国秘书长在其“和平纲领”报告中强调了社会和平与战略和政治和平同样重要的基本事实。他强调,不能在狭窄的军事概念范围内保障和平,因为有几个经济和环境因素在维持和平方面发挥了作用,并且这些因素本身可能触发人民之间的冲突和战争。

维护国际和平与安全的必要性使得联合国面临消除经济因素在其中发挥重大作用的冲突的根源的责任。

如果今天有人说世界已经摆脱了冷战的危险,我们必须提醒自己,我们的世界面临着世界经济局势严重恶

化带来的非常实际的危险,尤其是发展中国家的极端困苦、日益贫困及其发展计划遭到的挫折。

富裕的北方工业国同贫穷的南方国家之间的差距日益扩大,南方国家正在寻求生存的机会,它们的基本产品价格暴跌,外贸恶化,资源受到掠夺和剥削。

和平是一个不可分割的概念。这是所有宗教和国际公约都承认的人类的基本权利。这一不可分割的和平概念必须包括所有层面,尤其是经济层面,如果没有经济层面,国际社会就会面临严重的问题和危险的冲突。

我们必须认识到,为了真正保障国际和平与安全,这在很大程度上取决于消除冲突的内在根源,并且经济和社会发展是建立国际和平与安全的最重要的基础。

一旦我们认识到这一点,我们就会发现许多不稳定的原因产生于经济和社会因素。联合国应当极为认真地处理这些因素,应当在其各组织的活动中优先重视这些因素,特别是在大会及其专门机构中,其方法是要提高联合国的效率以及它在促进各国在经济和社会发展领域以及国际合作其它领域中的合作方面所发挥的作用。

联合国应当在《宪章》原则的基础上承担这一责任,这些原则包括加强经济发展和进步的因素以及建立一个多边非歧视性国际经济秩序,这个秩序将基于尊重各国和各国人民所作的选择,并将鼓励对相互利益的尊重并结束剥削和霸权。

联合国应当集中努力寻找将巩固各国基础设施并加强较穷的发展中国家能力的切实的模式,帮助这些国家克服困难,执行它们的发展计划并缩小目前在富裕的工业国和发展中国家之间所存在的巨大差距。这样一种努力无疑有助于世界的稳定、安全与和平。

乌尔德·穆瓦纳先生(毛里塔尼亚)(以阿拉伯语发言):首先请允许我代表毛里塔尼亚代表团最真诚地祝贺圭亚那的英萨纳利大使被一致选举为大会第四十八届会议主席。我相信,他的经验和对本组织工作的广泛了解,以及他的个人品质,将成为本届会议获得成功并在工作取得我们大家所希望的成果的最好保障。

我也很高兴祝贺他的前任、保加利亚外交部长斯托扬·加内夫先生,他出色地主持了上届会议的工作。

我也很高兴向我的兄弟、布特罗斯·布特罗斯·加利先生重申我们对他自从担任联合国秘书长以来为巩固本组织的普遍威信和加强其信誉和行动能力不断作出的努力的信心和极大的尊重。

我还愿借此机会欢迎最近加入本组织成员行列的那些国家,并向它们表示毛里塔尼亚代表团的祝贺。我们相信,它们加入我们的行列,将巩固本组织的效力,符合联合国所有成员的利益。

过去一年,国际经济局势没有任何确实的改善。一些消极因素,如自然灾害和初级产品价格的恶化,加在一起,使发展中国家和工业化国家之间的差距继续扩大,进而使发展中国家摆脱不发达和贫困状况的努力失败。这一局势继续恶化,原因是债务负担日益加重而引起了危机,这场危机不仅威胁着发展中国家的经济和社会发展,而且威胁着它们的生存。非洲大陆受国际经济局势恶化的打击最重,特别是因为非洲巨大的债务负担,这现在已是公认的事实。谁能真正相信,那些几乎没有足够资源满足自身的日常需要和其人民的需要的国家,会有能力应付这些义务?难道现在不正是国际社会,特别是工业化国家,考虑到这一局势的严重性,并考虑更为积极地参与寻求以现实和有效的办法解决这一极其复杂和重要问题的可能性的时候吗?这里,我是有意使用“现实”和“有效”这两个词的,因为,这正是

在此领域迄今所作的所有尝试中缺少的因素。

关于整个经济和发展局势,尽管种种公约、战略和协定旨在促进发展,这方面的局势仍然一成不变,在许多国家实际上恶化了。如果工业化国家履行它们在某些文件中所作的承诺——如把它们国民收入的0.7%用于官方发展援助的承诺;如果这些国家执行了1990年巴黎会议所通过的方案,上述国家,特别是非洲国家,是能够在实际发展方面取得确实进展的。

在这一争取非洲发展的斗争中,毛里塔尼亚仍然相信,国外援助的来源越少,各国就更加需要自力更生,更加需要调动本国的资源。正因为如此,尽管有消极的国际局势和不利的环境条件,我们仍然能够满足我们对我们的发展伙伴的基本承诺,无论这些伙伴是国家或机构。

1992年,我国实现了2.5%的增长率。我国投资预算的20%来自我国本身的资源,这相当于175亿个乌吉亚。这里,我谨以最庄严的方式,并以毛里塔尼亚政府和人民的名义,向为我国提供相当多援助的各个兄弟和友好国家与组织表达我们的谢意和感激。

很清楚,发展与民主和尊重人权之间有一种有机的联系。事实上,如果我们不捍卫人权,保护自由,繁荣和经济进步又有什么价值?对任何有责任心的政府来说,什么目标能比让人民以有效的方式参与管理他们自己的事务,掌握他们自己的命运更加崇高?同我们刚才所谈到的经济领域中的目前局势相对比,过去一年在维护和尊重人权领域已出现能够感觉得到的改善,兴趣也增加了。这一改善和更大的兴趣在维也纳世界人权会议举行中明显地体现了出来,以我国总理率领的一个大规模高级别代表团,代表我国出席了这次会议。这种高级别的代表反映了我国政府对人权问题的高度重视,并显示了我国政府对需要制订一个没有任

何歧视、适用于所有人的普遍的人权概念的不动摇的信念。毫无疑问,执行这次会议的重要成果将加强各国人民走向繁荣与稳定的进步。

毛里塔尼亚对国际舞台上有关人权事件的重视,表明了我国政府使我国走出曾经盛行于毛里塔尼亚和许多其他国家的紧急状况法的局势的承诺。为此目的,我国政府把保障我国人民的基本民权和有效参与管理他们的事务及国家的经济和社会发展政策,作为它的一项优先任务。在这方面,我自豪地能够在此宣布,在我国没有一个政治犯。

民主进程已随着地方选举的举行而开始。地方选举就象一种民主学校,公民在其中行使他们的表达自由、言论自由、容忍不同意见的美德和选择的自由。这些阶段的工作导致于1991年7月12日通过一部宪法,保障有关人权的各项世界宣言和公约中所规定的一切基本自由。该宪法保障行政、立法和司法权力清楚地分开。这些不同机构已经建立,目前正在宪法所设想的政治多元化和言论自由(这在我国历史上是第一次)的前提下,在它们各自的职权范围内运作。已经成立了17个政党,并授权100多份报刊杂志完全自由发行。

鉴于我们认识到需要巩固这种名副其实的民主,并确保尊重各社会团体的自由和权利,已通过一项保障工会多元化、明确保护毛里塔尼亚工人所有权利的法律,以便在行政方面的烦琐程序面前保护公民的权利;还任命了一名部长级的独立调查官,以调查与行政和社会问题有关的控告。为了处理各种行政问题和完成宪法中规定的各种机构的选举,共和国总统已发布一项法令,把地方选举的日期提前。在社会事务领域,一贯特别重视扫盲和提高妇女地位问题,以及妇女参加国家发展政策的政府,已为这些部门各设立了一个部。

共和国总统阁下不止一次地表明了他对青年和儿

童的重视,认为他们是重要的财富,其作用对国家的现在和未来都是绝对不可少的。

在卫生领域,我们所作的选择,即人人享受健康,是以三个基本点为基础的:第一,继续进行各个方面的卫生努力和预防性保健;第二,发展专业化医疗服务;第三,以合理的价格向公民提供必要的药物。

我们对在巩固我国的民主和对人权及我国人民的尊重方面取得的进展感到满意,同时,我们对同样这些权利在其他国家遭到违反和世界其他地区人民的利益遭到侵犯感到忧虑。这一局势是对整个世界的和平与和谐的威胁。

在有着悠久民主和尊重人权传统的欧洲大陆的中心,人民的生命、财产和宗教圣地继续遭到践踏和亵渎,这难道是合乎情理的吗?酷刑、大规模屠杀和种族消灭等暴行都是尤其是塞尔维亚人在全世界完全目睹和了解的情况下每天对波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林犯下的罪行。这种对整个国际社会的赤裸裸的蔑视要求整个国际社会充分承担起责任,并采取相应行动。鉴于这一局势,我们再次呼吁通过一切法律手段向塞尔维亚人和克罗地亚人施加压力,以便使他们服从国际社会的意愿。

毛里塔尼亚一直把巴勒斯坦问题视为一个优先问题。它重申自始至终地支持在其唯一合法代表巴勒斯坦解放组织(巴解组织)领导下的兄弟的巴勒斯坦人民。本着这一精神,毛里塔尼亚欢迎巴解组织和以色列之间缔结的协定,因为我们认为这是一个重要步骤,我们希望它将导致中东问题的全面解决,使巴勒斯坦人民能重新获得其所有合法权利,包括自决权,并确保以色列撤离所有被占的阿拉伯领土,包括圣城。它还应使安全理事会通过的关于这一问题的所有决议有可能得到实施,并应为该地区各国人民之间的和平共处

创造有利的条件。

有幸主持阿拉伯国家联盟本届会议的我国愿在此重申阿拉伯人从来不是战争贩子。相反,他们一直是一个心向和平并为和平努力的民族。今天,阿拉伯人,尤其是巴勒斯坦已经表明,为了和平,他们能够超越过去的仇恨、痛苦和伤痛,超越他们在中东冲突期间遭受的许多、许多痛苦。如果那不是其文明的基础,不是其原始价值观之一,他们怎么会为和平作出这样的牺牲呢?如果和平不是他们的一种生活方式,和平本身不是其传统中的一个目标,他们怎么会这样做呢?在其语言中“和平”难道不是意味着生命吗?其敬礼意味着“和平”、其祈祷以和平告终、但他们受到侵犯时作出的反应是呼吁和平——怀有这样的价值观的一个民族当然应当得到本组织的支持,以实现其渴望的公正和全面和平。整个国际社会有义务对要求恢复合法权利的这一正当愿望作出积极反应。

在中东这一地区,海湾战争的后果仍然在该地区的每个国家都能看到。毛里塔尼亚一直申明并继续申明致力于国际法制并对兄弟国家科威特的独立及其公民的安全遭到的任何侵犯予以坚决反对,同时也反对对伊拉克统一和领土完整的任何侵犯。我们呼吁国际社会减轻伊拉克儿童和妇女的苦难。

由于阿拉伯联合酋长国的姿态一直很温和、明智和客观,也由于该国对属于它的阿布穆萨、大通布岛和小通布岛的合理立场,毛里塔尼亚支持阿联酋的立场。我们希望,兄弟的穆斯林国家和邻国伊朗将对阿拉伯联合酋长国的合理要求作出积极反应。

中东不是遭受紧张局势之苦的唯一阿拉伯地区。在阿拉伯马格里布地区,正如我们从1992年11月在努瓦克肖特首脑会议上取得的切实可行的重要成果上可以看出,重新建立集团将给该地区人民带来繁荣。尽管我

们为这一充满希望的重新建立集团奠定基础进行了将近五年的持续努力,但两个问题继续使我们的领导人和人民感到忧虑。第一个问题是西撒哈拉问题。在这方面,联合国继续为克服困难进行努力,但迄今仍未能达成一项解决办法。我们希望这些困难将很快得到克服,但同时我们将继续与联合国和有关各方一起进行努力,以达成一项公正持久的解决办法。毫无疑问,这一解决办法将成为建设阿拉伯马格里布的一个重要阶段,而且是该地区稳定发展的一个因素。

第二个问题是对兄弟的利比亚人民实施的封锁,这也损害了其他马格里布国家人民的利益。鉴于阿拉伯利比亚民众国表示愿意与联合国和有关方面合作,我们表示希望关于封锁的决议将很快得到修改,而且这一问题将通过对话和谅解得到解决。

关于非洲大陆的南部地区,我们愿正式表示我们对种族隔离最后堡垒的消失的新气象感到满意,我们要借这一很好的机会,对纳尔逊·曼德拉主席在处理这一问题的道路上表现出的智慧和远见表示敬意。我们在此表示希望,所通过的措施将得到充分实施,以建立一个民主、不分种族的政权,从而保障这一兄弟的非洲国家全体公民的权利。

在索马里,一个兄弟的民族继续遭受内部分裂、战争和饥馑的不良影响。如果于去年12月开始的“恢复希望”行动在人道主义方面促成某种进展的话,不幸的是政治结果却不能令有关各方满意。我们希望,国际社会将加紧努力,以实现最初为该行动所确定的目标。我们还呼吁我们的索马里兄弟克服其内部分歧和争吵,以便使索马里民族能够生存。

关于安哥拉问题,我们表示希望我们的安哥拉兄弟能够聆听理智的声音,并与联合国代表合作,以结束这场无益于任何一方的相互残杀的战争。

关于利比里亚,我们满意地注意到在西非国家经济共同体主持下于1993年7月25日签署的和平协议。我们殷切希望,对立各方将执行该协议,并结束这场几年来一直破坏该国的毁灭性战争。

在卢旺达,由于冲突各方之间于1993年8月4日在阿鲁沙签署了一项和平协议,从而出现了新的和平与稳定的前景。我们要为这一积极步骤而欢呼,同时表示希望它将为卢旺达人民开创一个新时代。

令人鼓舞的是,莫桑比克在于1992年10月4日签署一项协议之后已恢复正常状态,该协议使联合国在那里的行动得以开始。在政治方面,希萨诺总统和莫民抵运领导人于1993年8月23日会晤,从而证实他们决心结束该国几十年以来一直经历的不稳定状况。

在亚洲,柬埔寨人民随着举行最近的选举而取得了一次重大胜利。在罗诺敦·西哈努克国王陛下领导下的所有柬埔寨人,现在必须巩固这一成就,以使和谐能够保持,国家重建能够开始。无疑,联合国和国际社会将一如既往,站在柬埔寨人一边。

在维持国际和平与安全方面发挥不可缺少作用的联合国,应得到我们的充分支持与帮助。本组织的普遍性今天表现为184个独立国家的成员组成,它比以往任何时候都更需要对其结构和行动方法进行修正——特别是通过扩大安全理事会而予以修正。

在这方面,我们要感谢秘书长题为《和平纲领》的报告,对该报告某些方面的研究和执行已经开始。在这方面,我十分乐于强调:阿拉伯国家联盟理事会在其最近一次于开罗举行的会议上,建议加强联合国与该联盟之间的合作与协调。

联合国在两年后将庆祝其成立五十周年。我国有幸参加为此事件设立的筹备委员会主席团,我们认为该事件将是本组织生活中的一个真正和重要的分水岭,也

是其成员评价国际社会在实现本组织于1945年成立时为它确定的崇高目标方面取得进展的一次机会。让我们保证这一评价将是积极的。我们要实现这一点,就要加倍努力,以建立公正与和平并推动人类的事业——这是一切社会 and 经济发展行动的手段与目的。毛里塔尼亚伊斯兰共和国将按照其对为了人类并由人类所为之发展的持久愿望,继续朝这一方向前进。

索莫格雷雷先生(乌干达)(以英语发言):我要代表乌干达代表团同前面的代表们一道祝贺圭亚那的英萨纳利先生当之无愧地当选为联合国大会第四十八届会议主席。他当选这一崇高职务,是对其个人及能力的称赞,也是对乌干达与之享有热情和友好关系的圭亚那的荣誉。我相信,以他广泛的经验特别是他对联合国的深入了解,他将成功地指导大会在本届会议中的审议。他在这一努力中,可指望得到乌干达的合作与支持。

我还要向英萨纳利先生的前任、保加利亚的斯托扬·加内夫先生表达我国代表团的谢意,他出色地主持了第四十七届会议。

我们同样感谢尊敬的秘书长加利先生,他为本组织提供了积极和勇敢的领导才干。他已开始应付国际社会所面临的最大挑战之一——解决冲突,而他深刻的报告则是对我们所有人的启发。

我愉快地代表乌干达人民和政府,表示热烈欢迎捷克共和国、斯洛伐克、厄立特里亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、摩纳哥和安道尔成为联合国的新会员国。我们期待与它们在我们的共同努力下密切合作,以实现各种目标并实现本组织的宗旨。

我要向印度人民和政府转达乌干达对上星期该国遭受不幸地震的深切同情和声援,这场地震造成巨大破坏和大规模的生命损失。

冷战戏剧性的结束造成了一股乐观浪潮。意识形态的斗争以及伴随而来的主要大国之间的对抗让位于理解与合作,世界核毁灭的恶梦已经消逝—尽管它在我们的头脑还没有完全消除。我们认为,我们正看到一个新时代的曙光,这个时代将带来《联合国宪章》所设想的那种基于各国内部和国家间和平、正义与平等的新秩序的开始。我们能否成功地实现这一崇高目标,是我们时代的挑战之一。

副主席汗先生(巴基斯坦)主持会议。

但是,过去几年的事件削弱了这种乐观的感觉。我们看到了自相矛盾的事态发展—有些是积极的,另一些是消极的。一方面,在裁军、解决冲突、以及许多国家出现民主管理等方面出现了积极的事态发展。但是,另一方面,我们目睹了种族和宗教不容忍的危险,它在世界许多地方产生了离心力,往往造成人的生命的伤亡、苦难和财产的破坏。我要提出,在形成一个现代国家之时,谨防纯粹将种族和宗教的考虑作为基础的这种危险。这一挑战是要为在一个多种族的社会中的和平与平等共处找到民主的解决办法。

北南之间的差距正在扩大,它反映了一方面的富裕和另一方面的贫困和匮乏。在许多国家内也反映了富人和穷人之间的同样的差距。清楚的是,如果得不到充分解决,发展中国家经济状况的恶化只能导致绝望和沮丧。从长远看,这种事态发展将对国际和平与安全构成威胁。国际社会应该将以下紧急任务放在议程的首要位置,即确保冷战的结束所带来的积极变化公平地有利于全人类。我们有责任鼓舞和促进积极的趋势,同时努力消除或缩小消极方面。发展中国家的边缘化不会有利于一个更美好的世界。我们应当鼓足勇气正视妨碍发展中国家解放的政治、经济、生态和社会挑战。

在大会上届常会上,秘书长在《和平纲领》中指明了前进的道路,他说明了他对联合国应如何履行其维持国际和平与安全的任务的看法。他强调对于危机形势需要有预警制度以及需要采取及时的预防行动,他还提出了需要采取的建立和平的措施。乌干达过去支持并将继续支持秘书长在这一领域的努力。

我们认为,解决国际和区域冲突的关键之处是冲突各方的政治意愿以及承诺将把这项意愿转变为具体行动。只要存在这种意愿和承诺,就能有解决办法,甚至能够被认为是难以解决的问题。

在这方面另一关键因素是在有了协议时,还要有进行解决的能力。当一个群体的主要考虑同所达成的协议相反是军事胜利的时候,这可能需要合法的国际干预。我所指的是例如区域性组织或联合国在各方之间所推行的若干协议,但是没有任何合法理由就被蓄意抛弃了。南斯拉夫、索马里、利比里亚和安哥拉的局势都生动地提醒人们这种能力的必要性。当毫无意义的丧生或混乱在一个国家发生的时候,如索马里和利比里亚的例子,国际社会竟然没有采取行动,这是站不住脚的。正如许多发言者所说,不应当用主权来使一个民族成为人质。在这种局势下,应该有进行干预的能力。这就是在我们的讨论过程中应该考虑的问题,以便为这种突发事件确立参数。

在我们的大陆非洲,相互矛盾的积极和消极的倾向在政治领域和经济范畴内也都有表现。在南部非洲,我们即将实现国际社会所一直追求的目标,即消除种族隔离并在南非建立以一个民主、非种族的政府。在此,我们有了一个政治意愿和决心以及将该意愿转化为现实的能力的榜样。

乌干达欢迎在南非所取得的进展,以及关于建立过渡行政会议、独立选举委员会和独立广播局的决

定。这些是应该为明年4月举行自由和公正选举铺平道路的关键步骤,它应导致在成年人普遍选举的基础上建立一个过渡政府。我们赞扬纳尔逊·曼德拉先生和解放运动其他领导人以及德克勒克总统使这一进展成为可能的远见和政治家风度。

至于为了对这一进展作出反应,而发出的取消对南非的制裁的呼吁,乌干达的做法一直是以南非人民、非洲统一组织(非统组织)、英联邦和联合国的立场为指导的。因此,我们支持非统组织南部非洲问题特设委员会9月29日在纽约所通过的声明,其中建议,作为对迄今所取得的进展的承认,取消所有经济制裁,但同武器禁运与核问题有关的禁运除外。我们也同意特设委员会的呼吁,即保持警惕直到建立过渡行政会议,并在通过选举建立一个民主团结的临时政府之后建立正式外交关系。

关于莫桑比克,乌干达欢迎1992年10月4日莫桑比克政府同抵运之间签署的和平协定。我们曾希望到现在所有实施该协定的障碍都应该被解决了。9月27日,西萨诺总统在大会发表讲话时指出,由于正在有效尊重停火,该国的经济和社会活动得到了恢复。联合国莫桑比克行动(联莫行动)的部署提供了一种有利于《实施全面和平协定》各项规定的气氛。我们赞扬莫桑比克政府所表现的灵活性和政治家风度。我们呼吁抵运同样作出回应,并且遵守安全理事会第863(1993)号决议,以使莫桑比克人民能在和平与稳定的气氛中进行国家建设的重大任务。

乌干达深切遗憾安哥拉敌对行动的恢复,这显然对整个地区有消极影响。已取得了显著进展,最终于去年在联合国监督下进行了选举。不幸的是,人民的希望和渴望被敌对行动的恢复所破灭了,它使选举进程中断。前进的唯一办法在于民族和解和接受民主管理的规

则。乌干达支持安全理事会第864(1993)号决议,其实施将为持久解决铺平道路。安盟有责任遵守这一决议。

在我们地区,乌拉圭欢迎卢旺达政府和卢旺达爱国阵线双方之间就民族和解进程和建立基础广泛的过渡政府问题达成的协议。乌拉圭象本地区其他国家一样,准备并愿意支持卢旺达人民寻求持久解决其问题的努力。这也将有助于促进我们这一分地区的稳定和合作。我希望向阿里·哈桑·姆维尼总统和坦桑尼亚联合共和国政府、向非洲统一组织、向帮助双方达成这一协议的所有人致敬。

联合国在执行卢旺达协议方面有其重要作用。冲突双方请求联合国提供一支中立部队,我们很高兴看到这一请求得到了安全理事会的积极考虑。安理会接受了秘书长的建议,准备建立一支叫作联合国卢旺达援助团的中立部队。与此同时,乌干达同意作为一项建立信任措施,在卢旺达-乌干达边界部署联合国乌干达-卢旺达观察团,并随时准备视情况需要提供额外支持。

苏丹南部的冲突继续令我们乌干达人极大的关注和不安,内战升级而不是降级,导致了生命损失,难民流动增加,以及包括乌干达在内的邻国的人口流离失所。我们敦促冲突各方进行合作,支持旨在寻求持久解决的区域努力。我还要呼吁国际社会继续提供人道主义援助,并支持促进和平解决的谈判。

索马里局势是天灾人祸的生动例子。乌干达欢迎安全理事会1992年关于向索马里人民提供人道主义援助,并且在索马里恢复秩序的决定。联合国的行动推动了结束大规模饥荒,给索马里人民带来了希望。乌干达还支持联合国在索马里的第二期行动(第二期联索行动)。其任务是继续提供人道主义援助,重建和

复兴创造必要的气氛,并促进全面政治解决。

今年3月的《亚的斯亚贝巴协定》使我们感到振奋,根据这一协定,索马里各派政治力量商定了一项解除武装和和解方案。不幸的是,随着联合国维持和平部队人员遭到枪杀,索马里局势急剧恶化。我们对维持和平部队的人员伤亡和受到攻击表示遗憾。我希望向丧失亲人的家属及其各自政府表示深切慰问。我们仍然相信,这些意外事件,虽然应当受指责,但不应导致联合国改变甚至放弃它对索马里人民的责任。我们已经取得了很大成绩,全国大部分地区恢复了正常。虽然在一些地区,尤其是摩加迪沙附近仍存在着动乱和武装抵抗,使国际努力受到破坏。我们呼吁索马里政治领导人与政府间干旱和沙漠化管理局,非洲统一组织和联合国进行合作,努力实现和平和和解,执行过渡性安排,包括建立基础广泛的政府。我希望借此机会对联合国人员,提供物质和财政支持的各国,以及为了这一崇高事业甘冒生命危险志愿人员表示赞赏。

关于利比里亚局势,乌干达支持西非国家经济共同体(西非共同体)关于解决危机的倡议。我们欢迎1993年7月25日签署的《科托努协定》,其中规定停火以及建立过渡性安排以促成在明年初进行大选。西非共同体军事观察员小组显然是在利比里亚的一支稳定力量。这就是为什么授权由它来监督和执行《科托努协定》的原因。我们期待这一协定得到全面执行。

所有这些都表明,伴随冲突各方的政治意愿,该地区也有相应的能力来执行商定的解决办法。

同样,安全理事会关于便利联合国补充区域努力,以寻求达成协定并执行这些协定的决定是非常值得欢迎的。安全理事会的决定不仅增进了区域维持和平能力,而且有助于产生信任。

在今年7月在开罗召开的非洲统一组织首脑会议

上,非洲国家同意在非统组织内建立解决冲突的机制。在利比里亚和卢旺达,非统组织和该地区的有关领导人有效地发挥了这一作用,这两国出现的积极的事态发展,表明了区域机制的潜力。

在中东,巴勒斯坦解放组织与以色列之间的相互承认,连同双方签署的协定,带来了历史性的突破。这个例子再次表明,只要具有决心、远见和政治家风范,就会找到前进道路。这一事态发展预示着整个中东地区和谐与合作。我们欢迎关于在被占领土的巴勒斯坦临时自治原则宣言。这些安排设想了5年的过渡期,它是走向按照安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议实现全面和持久解决的重要一步。我们赞扬阿拉法特主席和拉宾总理所显示的勇气和政治家风范。我们鼓励他们所有人在已经开始的旅程中坚持执行面前的任务。我还希望表达乌干达对挪威、美国、俄罗斯联邦以及推动达成这一历史性协议的所有人的赞赏。

自海湾危机爆发以来,3年过去了。我们高兴地看到科威特恢复了主权。我们仍然希望,随着该地区其他地方的积极事态发展,海湾人民将有可能实现和解,并解决悬而未决的问题,从而重建该地区的和谐与合作。这就特别要求遵守安全理事会关于解决海湾战争的各项决议。

乌干达支持秘书长努力确保全面解决塞浦路斯问题。任何解决办法,在考虑到当事各方的合法权益的同时,都应确保塞浦路斯的主权、统一和领土完整。

关于朝鲜半岛问题,乌干达支持朝鲜人民实现和平统一的理想,我们鼓励他们继续为实现这一目标进行对话。

在柬埔寨,我们刚刚看到和平进程按照各项巴黎协定圆满结束。在柬埔寨过渡时期联合国权力机构(柬柬权力机构)组织下,柬埔寨人民得以行使其选举权,

并在建立制宪议会的大选中决定其自己的政府。我们很高兴地看到和平地颁布了一部建立君主立宪制的新民主宪法。我要以乌干达代表团的名义向秘书长和联柬权力机构人民表示祝贺。联柬权力机构在秘书长特别代表明石康先生的干练领导下,为全面解决柬埔寨问题作出了贡献。我们还要向越南、法国、澳大利亚、中国、美利坚合众国和东南亚国家联盟表示赞赏,它们分别在不同阶段为这一和平进程作出了贡献。

我们深感遗憾的是前南斯拉夫境内基于种族和宗教分歧的不稳定,动乱和战争仍有增无减。追求应受谴责的“种族清洗”概念而犯下种种暴行。然而尽管局势严重,安全理事会和国际社会却未能采取果断行动,停止那里极端的痛苦和苦难。安全理事会的禁令继续受到不受惩罚的蔑视。我们抵制并谴责“种族清洗”的概念。然而我要赞扬联合国保护部队在极端困难的情况下所做的努力。

在裁军方面,乌干达受到冷战灭亡以来所取得进展的鼓舞。美国和俄罗斯联邦遵照限武条约(二)大量地削减了各自的核装备。使我们受到鼓舞的是美国决定把暂时停止核试验延长到1994年,俄罗斯宣布既使其它国家恢复它也不恢复试验,而法国则作出承诺不首先恢复试验。尽管最近的挫折,我们希望能保持暂停核试验。然而乌干达认为,全面禁止核试验条约才是最终的解决方法。作为不扩散条约的签署国,我们将继续积极参与导致1995年审议会议的筹备进程。我们支持延长条约,定期审议。我们还将谋求消除现有条约中的不平衡并确保在和平使用核能源方面取得对发展中国家更多的援助。

我们认为在裁军进程和发展之间存在着必然的联系。发展中国家在冷战高潮时期付出了高昂的代价,根据威慑理论,当时的世界注意力集中在获取更多的军备

上。它们中有许多陷入了由意识形态战争引起的内部冲突。由于在裁军进程中本来用于扩充军备的资源获得解放,应当把它们用于国家内部和国家之间的发展。不幸的是在国际水平上,我们还没有见到把和平的红利用于援助发展中国家。

在国家水平上,乌干达自从恢复国家和平以来正进行裁军进程,要把军队减少到经济能够维持并同时能够满足我们正当防卫需要的水平。这是我国政府的勇敢决定,从长远看将解放资源用于发展目的。我在这里要表示感谢那些同意援助我们重新安置和复员士兵参与平民社会的国家和组织。

本届大会是继在维也纳举行的世界人权会议之后举行的。那次会议重申了国际社会承诺要力图实现充分和普遍地享有人权。我们希望其结果将加强世界对人权重要性的了解并决心在国家和地区水平上建立必要的的能力保证实行人权。

同人权问题有关的是民主管理和法治问题。民主管理促进人权。作为恢复民主文明制度的一部分,乌干达的立宪委员会已经制订了一部宪法。审议并同意该宪法的立宪议会的选举将于今年12月或明年初举行。

无论是在非洲还是其它地方,民主化进程可能是困难的,然而它是和平、稳定、法治、以及充分尊重和享有人权的关键组成部分。这对发展中国家,尤其是非洲特别紧迫。它们是发展进程的基本方面和条件。因而我们必须全力以赴,使民主化进程的势头越来越大。

《宪章》所载联合国的主要宗旨之一就是促进经济和社会进步。在我们争取和平的努力中,必须处理经常成为许多地区冲突基本原因的经济和社会挑战。

目前的世界经济局势非常严重。发达国家持续的

经济衰退反过来对世界经济局势产生了消极的影响。这对发展中国家造成破坏,它们不得不在严峻的国际环境中拼命努力。发展中国家的主要障碍之一就是沉重的外债。以乌干达为例,估计我们将花费60%计划的出口收入来偿还债务。债务问题还由于不利的贸易条件而恶化,特别是我们的经济主要依靠的商品价格下跌。加上资源流动减少,阻碍了我们的发展。然而尽管处于这种状况之下,我国还是开展了结构性调整改革,这些政策要求人口,特别是非常脆弱的人民作出重大牺牲。为了实现可持续发展的预期目标,必须采取进一步的措施减轻债务,包括免除债务,特别是对次撒哈拉非洲国家而言。同时还迫切需要大量增加支持这些国家发展努力的资源流动。我们期待着多边贸易谈判乌拉圭回合能紧迫和平衡地结束。我们希望这些谈判的成功结束能增加世界贸易并使我们的产品更多地进入世界市场。这将有助于增加我们的出口收入。

令人遗憾的是在非洲,严重的经济局势和边缘化趋势仍在继续。如果非洲在二十一世纪的地缘政治和经济体系中要取得成功,或者甚至是生存,至关重要的是要停止并扭转这一趋势。我们需要扩大我们的经济范围。如果非洲要消除发展不足并同全球经济相结合,形成区域一体化就绝对必要。

非洲一体化将建立对于非洲经济多样化至关重要的大规模经济,充分利用非洲的自然资源,提高自给自足并加强这块大陆在全球经济中的地位。正是出于这个原因,非洲统一组织通过了《阿布鲁条约》,建立一个非洲经济共同体。条约特别强调要加强次区域经济组合。在这方面,东非和南非优惠贸易区国家决定建立一个次区域共同市场。今年11月4日将在乌干达的坎帕拉为这个目的签署一项条约。我们呼吁国际社会用提供援助建设必要的基础设施来支持区域一体化。

里约地球首脑会议是就持续发展达成全球性协调一致的道路上的一个重要里程碑。乌干达欢迎《21世纪议程》的通过,它详细阐述了国际社会将采取的各项措施。作为一项后续行动,乌干达已制订出《全国环境行动计划》,以处理我们的环境问题。我们欢迎依照非洲国家的愿望设立持续发展委员会以及干旱与沙漠化国际公约谈判委员会。

尽管取得了进展,我们仍注意到捐助国在履行里约所作的各项承诺方面表现出的不情愿。在涉及新的和额外资源方面更是如此。我愿强调,对我们乌干达人来说,环境恶化的原因是贫困。比如,森林每天都在遭到破坏,因为人们以树木作为能源。为扭转这一趋势,我们需要资本以利用我们充裕的水力发电或太阳能。我们敦促国际社会认识到这一问题。

关于联合国的改革,我们坚持自己的立场:我们将支持那些改进效力但不至歪曲已商定的优先项目和反映所有成员国利益的各项措施。我们也支持关于扩大安全理事会以反映当今现实的各项建议。我们重申应考虑的一个重要标准是,一个国家,不论大小,在争取加入安全理事会时必须完全接受并在行动中表现出遵循联合国争取尊重人权,民主这一使命的基本价值观念及其他公认的国际行为准则。同样重要的是,所有联合国机构的组成也应依照《宪章》各项原则,特别是各国主权平等和民主原则。我们将本着这种精神对摆在我们面前的所有改革建议进行审查。

我们正处于一个历史性的分水岭,因为各种矛盾的倾向成为向一个尚未形成和确定的新世界秩序过渡的特征。人们希望,我们有一个独揽的机会为未来的大厦打下稳固基础,那时,我们所有人的利益都能得到适当的考虑。

阿布·萨利赫先生(苏丹)(以英语发言):主席先

生,首先请允许我对你当选主持大会这一重要会议表示特别祝贺。您是不结盟运动的积极成员圭亚那的代表;苏丹对作为该运动的创始国之一感到自豪。还允许我通过你对斯托扬·加内夫先生阁下以娴熟有效的方式主持了上届会议工作表示我们的感谢和赞赏。

联合国代表着所有国家和新生国家,特别是那些通过长期斗争获得独立的国家的希望。我十分高兴和荣幸地欢迎我们的姐妹国家厄立特里亚加入联合国。我们两国人民继续互尊互敬,并且我们两国政府正在努力促进兄弟关系,以期两国兄弟人民和整个区域实现繁荣。

还请允许我向加入联合国的捷克共和国、斯洛伐克、前南斯拉夫的马其顿共和国、摩纳哥和安道尔致敬,它们是有助于人类努力实现世界稳定、繁荣与和平的新势头的一部分。

我还要向秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生致以敬意,他正在联合国秘书处面临众多挑战和压力的关键阶段领导着它。

苏丹以悲痛和悲伤的心情获悉印度部分地区遭受的地震所导致的不幸的生命损失。我向友好的印度致以苏丹的最深切的同情,并向死者家属表示衷心的慰问。

自上届会议以来,国际舞台上发生了许多重大事件。我们目前正目睹着史无前例的政治和社会剧变。新的国际局势和变化每天都有发生;我们所有人都在努力紧跟形势。我们目前正经历着一个痛苦和过渡的阶段,它每天都产生新的和不同的格局。这种格局中最明显的就是富裕的北方和处于较为不利条件中的南方之间日益扩大的差距。

当今世界的趋势是建立区域性集团的机制。这反映出如下事实,即世界已开始更倾向于以一种更加集体

性的方式进行思维。我们希望这一新格局将是积极和富有建设性的,并且适当尊重制约我们所有人的各种宪章和公约。我们严肃地申明,发展中国家在已通过的多数决议中,尤其是安全理事会及其他联合国机构范围内所通过的决议中已不再是主要伙伴。如果允许发展中国家公平参与的话,它们本来可以在众多的重要事件中,特别是在区域和国际和平与安全领域中作出更加有效的贡献。

我们四年前开始了审查联合国及其各机构职能的工作。我们必须在这一讲坛上正式表明我们的信念,即本组织在维护国际和平与安全 and 为人类实现繁荣方面可发挥基本作用。要使联合国充分发挥这样一种关键作用,其指导性《宪章》必须得到充分尊重。《宪章》也必须得到各国的遵守,并且必须加以更新以便跟上自其通过以来所出现的事态发展。

大会也应当能够充分履行其维护和平与安全的职责。大会应得到与安全理事会平等和平行的适当的重要地位。

必须放弃有选择地执行《宪章》各项规定的做法。在此方面,我们坚决强调安全理事会的各项活动必须具有透明度,安理会应采用民主方法作出各项决定。因此,安理会常任理事国数目以及使少数国家能够否定多数国家意见的否决权问题应得到审查是不可避免的,特别是在联合国正提倡民主、参与、公正与平等的价值观念时正是这样。

联合国及其机构之一安全理事会现在正进行严肃和积极的努力,以便在建立区域和国际和平与安全的新前景的基础上解决争端。让我们在这里先停一下。我们全都希望把世界从战争灾难以及当前的社会和经济局势所造成的破坏性后果中拯救出来。然而,与此同时,我们反对在安全理事会的决议中,尤其是在涉及

国际和平与安全的时候实行双重标准。我们担心联合国会在应接不暇的事件中失去其正确的眼光。

本组织各项责任和义务的性质需要其保持严格中立。国际和平与安全是一个必须适用于所有人的原则。但是,波斯尼亚—黑塞哥维那人民正因安全理事会的软弱无力和充满缺陷的决议而在被灭绝的边缘上遭受苦难,对这种情况不应视若无睹。同样,不能允许驻扎在索马里的国际部队继续超越其原来的有约束力的任务而采取不正当行动,使索马里人民成为受害者。鉴于这个问题,必须改变作法并进行一次严格和立即的调查。由于国际部队和某些索马里派别以及个人之间的持续的战斗,索马里的安全局势仍在恶化。这导致了許多杀戮,并使国际部队偏离其原来的任务。对于不征求该区域各国际意见,也不等这些国家为解决索马里危机竭尽一切努力,就仓促在索马里使用国际部队,我们从前曾表示了我们的保留意见。

我们担心,国际部队和某些索马里派别之间的战斗的继续将导致更多流血,把问题复杂化,并使联合国无法对其予以解决。因此,我们请联合国和应该在其旗帜下行动的部队不要继续采取那种会挑动索马里人民和该国际各派,或影响其未来政治结构、价值观以及文化和宗教传统的行动。

我们还认为,应该给非洲之角各国关于索马里问题的常设委员会必要的时间,以便履行其为索马里危机找到一个解决办法的开拓性职责。这些国家由于其和索马里及其人民的特别关系,更为熟悉问题的性质和规模。

我们将支持会确保提高本组织的效绩并在所有国家之间实现公正和安宁的新的国际安排。我们所希望的安排将不侵犯各国的主权和领土完整,也不干涉其独立或作出决定的权利。伴以建立和平和维持和平的预

防性外交应该以一个基本目标为动机,这就是消除区域和国际紧张局势。可以通过以下办法实现这个目标:确定政治和社会冲突的根源,以便消除这些冲突,从而使各不同的社会能够享有稳定、幸福与和平。不能只对较贫穷的国家或较弱小的民族采用预防性外交并在随后使用政治和军事力量。

简而言之,我们希望在当前的国际安排框架内有一个新的方式,来保证所有人的权利,并使世界免于以强凌弱的霸权。我们还希望各发展中国家的区域性组织发挥更大的作用,并在被赋予在全世界维护和平与安全任务的安全理事会这个重要讲台上得到代表。

根据这种关于联合国在保护和维护各国权利方面的新作用的理解,我们呼吁取消对伊拉克实行的经济禁运。伊拉克已因这种不公平的禁运遭受了长期的苦难,尽管实行这种禁止的理由已不再存在,但它仍然强加在伊拉克人民头上。

滥用本国际组织另一个例子,是在没有任何允许对利比亚采取行动的合法和合理原因的情况下,对该国实行禁运。利比亚已经对安全理事会第731(1992)号决议作出响应,并表现了足够的灵活性,来解决它与西方各国的分歧,这应该成为取消对该国实行的禁运的理由。

本届会议面前的议程项目所包括的重要问题反映出,我在发言一开始时所提到的事件的进展已加快了速度。然而,我希望直接了当地讨论与我们苏丹直接有关的问题,因为这些问题带来了误解。

在1992年3月在日内瓦举行的人权委员会第四十八届会议上,根据联合国代表提出的一项动议,委员会通过了一项决议,任命一个独立的专家负责调查苏丹国内的人权情况,并向于1993年3月至4月举行的该委员会第四十九次会议提交一份报告。该决议的提案国

并不想等待这个独立专家的报告,就把这个问题硬塞给了第四十七届会议,该届会议通过了一项关于所指控的在苏丹侵犯人权行为的决议。各提案国运用了所有影响、压力和它们所掌握的机械多数,以保证这项出于政治动机的决议得到通过。

在其提交给1993年3月的人权委员会第四十九届会议报告中,该独立专家称赞了苏丹政府给予的合作,并解释说,它既没有时间,也没有机会来评判苏丹国内的人权情况,或是全面研究这个问题。他表示,希望委员会延长其任务,以便使他能够完成这项任务。尽管我们想象不出它的任命后面会有任何合理的理由,但苏丹政府仍然向特别报告员给予了所有可能的合作,该特别报告员上星期访问了苏丹,并将提交其报告。

尊重并维护人权是庄严载入所有神圣的宗教和人制订的法律的一项神圣原则。苏丹本着其文化和文明传统的精神,对人权问题给予了应有的注意。苏丹政府和社会在其宗教信仰和传统的基础上尊重并遵守人权价值观。因此,我们反对对这样一项神圣的信条进行任何政治化或操纵,以此作为借口,干涉各国的内部事务或把某个具体的文化流派或文明选择强加给任何国家。出于同一理由,我们认为,不应把发展援助和被歪曲的人权记录联系在一起。发展权利本身就是一项不可剥夺的人权。我们还认为,应该平等和公平地评价或监督各国在人权领域的所作所为。我们断然反对在处理人权问题方面反映双重标准的政策,因为苏丹就是这种政策的受害者。我们还希望不把人权的普遍性解释为否认各国和各国人民文化、宗教和本地特殊情况的理由。

那些自诩为苏丹人权捍卫者的人无视约翰·加朗率领的不法分子在苏丹南部的恐怖主义行径。他们对他所犯下各种暴行,如绑架和招募儿童进行军事行动、

不断杀害平民百姓、击落民用飞机和绑架并杀害从事救济行动的联合国工作人员,保持沉默。他们还对他继续阻挠苏丹国内外发起的所有严肃的缔造和平的努力保持沉默。不仅如此,尽管他肆无忌惮地侵犯人权,他们还把它作为一个高级官方贵宾予以接待,并给他各种道义支持。

在这方面,我们认为大会第47/142号决议是一项有偏见的决议,它助长了加朗运动的顽固态度,并促使其拒绝政府为通过谈判实现和平解决所进行的所有努力。我们还确信,该项决议缺乏任何实质性的理由,我们随时准备向所有感兴趣的人提供有关苏丹国内人权状况的所有事实资料。

那些指责苏丹政府违反其本国公民的人权的人却无视我国政府所取得的巨大成就,例如按照协商制采用了会议制度以及召开全国会议以确定政治体制结构,以便为民族团结打下基础,并寻求各种办法来实现真正的和平,保障所有公民的政治、社会、文化和宗教权利。结果是成立了过渡性国民议会,作为在联邦和行政区两级政治结构完成之前并在随后阶段在我国举行总统选举之前我国最高立法机构。

许多人一定已经知道最近美国政府作出的关于把苏丹加列在据称支持恐怖主义一类国家的决定,美国政府当然有自由作出它认为适当的任何决定,但我们有权对美国政府作出其决定时所依据的事实和调查结果表示异议,美国政府有权对其国内问题作出决定,但把这些决定用作其对其领土之外的国家采取进一步行动的前奏就违反了国际法和《联合国宪章》。我们无法理解一个享有安全理事会常任理事国席位的超级大国表示能够通过国内立法来为在其他国家的领土上追求其本国的私有利益进行辩解。这样的事例是数不胜数的,最近的一个事例是在吉布提港搜查一艘驶往我

们的姐妹国家索马里途中的运输食糖的船只。

我们坚信,新闻媒介发起的反苏丹运动背后的动机是高间苏丹与其非洲和阿拉伯国家之间的关系,并用给苏丹文明错误地贴上恐怖主义标签的办法给它的形象抹黑。这一新闻媒介运动是一种前奏,表明就要对苏丹进行围攻,而这种围攻类似于对其他一些国家采取的行动。我国是众所周知的和平国家,我们谴责任何形式的恐怖主义。因此,美国的决定缺乏任何必要的法律依据,违背了正义和良知并显然超越了联合国的范围。作为我们意见的证据,这一决定得不到任何支持。前总统吉米·卡特以及一些可信的机构和报纸对该决定的道德价值表示了怀疑和批评。同样,苏丹人民也表示拒绝接受和谴责该项决定。真正的恐怖主义是:一个超级大国以恐怖主义为借口并利用其权势恐吓小的发展中国家,而其原因仅仅是这些国家选择了一条独立的决策之路并拒绝盲目地改变政治信仰,或仅仅是因为它们持有不同的观点。

把政治和人道主义援助混在一起是相当危险的,特别是在敏感的救济工作方面,因为它通过提供诸如食品和药品等基本需要而直接影响到人的生存。这就使救济物品捐赠国有必要采取绝对的中立立场。近年来政治介入人道主义工作的情况增多,这一事实致使红十字国际委员会主席科尔内利奥·索马鲁加先生明确地对把政治和人道主义工作混在一起的危险发出了警告。苏丹深受这些给它的形象抹黑的企图之苦,他们故意歪曲苏丹在运送救济物品方面所取得的成绩,以使这些成绩被看成是失败,它的主动行动被描绘为阻挠行为,而它的合作则被描写为救济物品流入的障碍。事实是,我们感到我们受到了一些国家和一些新闻媒介的不公正的对待,因为它们往往破坏我们在救济行动方面所作的努力并毁坏我们的声誉。

但是,苏丹在这一方面具有辉煌和出色的记录。

苏丹生命线行动是一个前所未有的主动行动;它使联合国和非政府组织得以向受害人口提供救济物品,而不管其身份,也不管他们处在何方。自第四十七届大会以来已作出了连续不断的努力来提高生命线行动及其救济方案的效力,例如在1992年12月签署了一项苏丹政府、联合国以及各叛乱派别之间的协议,以确保救济物品能送达所有急需的地区。1993年1月,在苏丹政府、联合国和各非政府组织之间签署了另一项协议,以促进并增强各非政府组织在救济和恢复方面的作用。1993年3月,苏丹政府与红十字国际委员会签署了一项谅解备忘录,以改善我国政府和红十字委员会之间的合作并提高其在苏丹南部的行动的效力。我国政府向世界粮食计划署调拨153 000公吨谷物用来分配给有需要的人口,这是我们在救济工作方面作出贡献的基石。

秘书长苏丹人道主义事务特使维耶里·特拉克斯莱尔先生所执行的使命及其积极的成果是苏丹政府与国际社会进行合作的又一个例子。在执行那项使命期间达成了若干解决问题的办法以确保充分执行所有先前签署的协定。我高兴地向大会转告,在克拉斯莱先生在苏丹行使使命期间已采取了若干步骤来执行已达成的协议。在苏丹政府的参与下达成了一项协议,向位于三个南方行政区、努巴山区以及库尔杜凡的30个安全地点派遣一个有联合国和从事救济行动的非政府组织组成的联合评估特派团。此外还同意将马拉卡勒镇及其周围地区视为综合救济方案的样板,在证明其取得成功之后该方案将在其他地区执行。此外还有其他一些措施,其目的是提高行动的效力并确保无论生活在什么地方的人能得到救济物品。

现在请允许向大会介绍苏丹政府在政治、经济和

社会领域内所取得的成就。我国政府议事日程上最首要的项目是在苏丹南部实现公正持久和平,并结束使无辜的平民感到恐怖并毁坏他们生活的战争,结束这场使他们遭受死亡,饥荒,疾病和流离失所等等苦难的战争。这场作为殖民主义阴谋的副产品的战争使公民变成接受救济的人并使他们依赖别人。这场战争无休止地浪费了本来可以用于经济和社会发展并用于苏丹南部和北部人民的福利的大量资源。

苏丹政府本着真诚地作出认真的努力和平解决南部争端的精神,自1989年以来一直强调它愿意在没有先决条件的情况下与叛乱份子举行和平谈判。政府提出了一种源自国民会议各项建议的全面和平框架。实行这一办法的基础是消除在分享权力和财富、宗教和国家之间关系等方面不断的冲突起因,采用联邦政府制度以满足不同地区得到真正分享权力的愿望、在南部地区不实行伊斯兰教教法以及在平等的基础上重新分配和重新调拨用于社会和经济发展的资源。

本着这种积极的精神,政府与叛乱运动进行了好几轮谈判。上一次会谈是在我们的姐妹国家尼日利亚的调解下在阿布贾举行的。政府出于使和平谈判取得圆满成功的热切愿望而表现出了极大的灵活性,但不幸的是它意识到,由于外国利益集团的压力,加朗派不能自己作出决定。这就是为什么我们无法达成一项协议来减轻南部公民的苦难。

但是,第二次阿布贾和平会谈的失败并没有削弱政府继续通过和平谈判谋求和平的决心。为此目的,政府开始了新一轮谈判,而这一轮谈判是与其他联合的叛乱派别在苏丹领土上举行的。政府还接受了由关于早和发展政府间机构的四个成员国肯尼亚、乌干达、埃塞俄比亚和厄立特里亚等国家元首所提出的四方和平倡议。我们相信我们的各个邻国有能力也热切希望协

助解决这一僵局。此外,政府还接受了前总统吉米·卡特在政府与叛乱派别之间进行调解的主动行动。

在经济发展领域,苏丹政府通过一项雄心勃勃的三年经济计划,以便通过实行自由市场政策、缩小政府在贸易和经济活动中的作用并通过在这些活动中给予私营部门适当催化作用,对苏丹的经济体制进行深远改革。为鼓励特别在农业和畜牧产品投资制订了若干经济和货币规则。这项经济计划已取得成果。我国的国民生产总值增长率增加10%以上,谷物和糖也已实现自给自足。由于执行自由市场政策,改革了基础结构以及增强了人力资源能力,这个计划给经济带来了活力,并已导致外国投资流入。

如果不是有人通过政治操纵国际贸易和经济合作领域并干涉国际货币机构工作来加以阻挠的话,所有这些事态发展本来是可以取得积极成果的。一场不公正和不公开的经济禁运剥夺了苏丹来自双边和多边机构的发展资源。这种非正义的行为剥夺了苏丹人民的发展权,这是庄严载入所有国际公约的一项权利。

在社会领域,政府非常重视穷人的需求。通过扎卡特基金和社会福利机构越来越多地向他们提供资金支持。为减轻广大人口的负担,还实行了一些商业补贴。公私营部门的工资有所提高并得到不断修正。所有这一切都是在完全遵守和尊重人的尊严情况下并为消除贫穷进行的。

此外,在立法领域,政府已决定在非穆斯林占大多数的行政区不实行伊斯兰教教法。

在人权领域,已成立一个最高人权委员会,由国家第二最高级官员担任主席。

全国已普遍实现安全,法治已取代混乱,在教育、扫盲、保健、环境和改善流离失所人员生活条件并重新安置以确保他们在等待消除使其被迫流离失所的条

件过程中有体面生活等领域已取得成就。

苏丹的立场自阿拉伯—以色列和平会谈开始以来一直十分明确。我们认为,会谈应导致阿拉伯和巴勒斯坦人民行使安全理事会第242(1967)、338(1973)和425(1978)号决议所规定的权利,鉴于巴勒斯坦解放组织(巴解组织)和以色列已签署自治原则宣言,中东和巴勒斯坦人民的事业进入了一个新阶段。阿拉伯联盟部长理事会在开罗召开第100次会议后,已就基于安全理事会决议的这项协定发表一项公报。该公报强调以色列必须撤出在西岸、加沙地带、耶路撒冷、戈兰高地和黎巴嫩南部的所有被占阿拉伯领土,以便为中东的历史翻开新的一页,并使该区域人民能够致力于发展与繁荣。阿拉伯联盟理事会认为,该协定是朝着在该区域建立全面和平的方向迈出的一步,但是实现全面和平还得保证采取补充该协定的其它步骤,例如以色列完全撤出被占叙利亚戈兰高地、包括耶路撒冷在内的西岸和叙利亚南部的领土。

阿拉伯世界已明确阐明它对这项历史协定的判断,并证明它对渴望在该区域实现公正、持久和全面解决的诚意。在这个关键时刻,我们吁请我们巴勒斯坦兄弟们加强团结,把他们的决定性目标统一起来,他们应该拒绝任何分裂的企图。联合国必须通过坚持执行其以国际合法性为基础的各项决议,监督这项和平计划。人

们还要求该和平计划的监护者确保以色列完全遵守联合国有关决议,迅速撤出所有被占阿拉伯和巴勒斯坦领土。

南非目前发生的积极事态发展是我们在那里的兄弟姐妹们为谋求解放、平等和多数人统治进行斗争的结果,这些事态发展证明,联合国可以在会员国显示必要政治意愿的任何时候根据《宪章》的原则起重要作用。我国代表团赞成领导人纳尔逊·曼德拉要求本国际组织作出导致民主、统一和无种族歧视南非出现的过渡安排。

作为一个非洲国家,我们认为,非洲在整个历史中已表明其通过非洲调解方式解决非洲争端的独特能力。在这方面,我要向非洲统一组织(非统组织)、西非国家经济共同体(西非共同体)和所有其它非洲次区域组织,并向在和平解决卢旺达和利比里亚等一些国家争端过程中起领导作用,从而为非洲和平与稳定作出贡献的各非洲国家致敬。我们希望,安哥拉、莫桑比克和索马里不久将普遍实现和平,以便使非洲可以享有稳定,使它能够迎接建设与发展的挑战,并朝着非洲人民乃至全世界人民繁荣的方向前进。

下午8时10分散会